Ն. 3276 — 1896 ԱՊՐԻԼ 14—15 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1313 ԶԻԼԳԱՏԷ 14 — ՕՆ ԻՖԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԲԱՐԱԿ 20

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՈՅԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՈՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان)

20 ԲԱՐԱԿ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պլէթ	6 պլէթ	3 պլէթ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1ինսի, 2ՇԱՏ վէ 3ԻՆՍԻ տահիպէ ղ. 5
կիւնտիւ տահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէկտասը նոգիայա տարի պէնալէր մէճմանէն գապալ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իտաէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլա Պապը Ալի ճատէսինէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա տըր։ Գէնֆիֆի մէկտաս հագդանա կազէթանըն տահիպ վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ — միւրատաթ օլունա։

ԻԽԹԱՐ

Իզզ. Անտոն Ալիք էֆէնտինին Թէրէզէվէրէսի օլան ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ նամ բօման պու կիւն խԹամ պուլաու։

Նարընտան իԹիպարէն,

ԳԸՐՄԸԶԸ ԳԱՌՕԹԼԸԼԱՐ

նամ բօմանընն նէյրիսէ պաշլանճագ տըր։ Պու տախի Անտոն Ալիք էֆէնտինին էսէրը հիմմէթի տիր։

Պու բօման պիր չօգ վէգայիի ղարիպէ մէ մէհալէի միհթէվի, վէ մինաէրիճմէթը ֆէվգէլատէ ճալիպը մէրազ օլաուղընտան, Անտոն Ալիք էֆէնտինին տիկէր նէյրիյթը կիպի, պու էսէրինն տախի բաղդէթը ուսմանիյէյէ մաղհար օլաճաղը այիքտար տըր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ֆրանսա բէիսը ճիւմհուրը Մ. Ֆէլիքս Ֆոռ՝ պապը բոլԹիպա բիճալը իլէ միւզաքէրէ իԹիֆաէն սօնրա, եէնի պիր հէյէթը վիւքէլա Թէյքիլինի, ասպէզ Պուրժուա գապինէԹօսընա տախիյէ նազրը պուլընան Մ. Սարիէնէ Թէվտի ԹՄՄ, վէ միւշարէյէն տէ վազը օլան Թէյքիլի գապալ էյէմիշ տիր։

Զար հազրէթլէրինին Թաճ Թագընմա բէսմինտէ Բաբա հազրէթլէրի Թարաֆընան Վիէննատաքի վէքիլի Մոնսէնէօր Այլիարտի հազը պուլընանճագընը։

Վէքիլ ԻԹիկինի ագէմմէճ եազըղմըզ Պարոն Հէրչին ճէնազէսի տիւն ալէֆն օլունաճագ իտի։

Մուսիլիյէ Պարոն Հէրչ՝ կէչէն հաֆԹա ճուման էրԹէսի կիւնիւ հրհէթի եէրինէ օլաղը հալէ, Մանառիոթանտա քահին Գօսօրն չէՖԹիկինէ կիԹմէք իւզրէ Բարիզէն հարէքէթ իտուլ, բազար կիւնիւ Օգիուլէ իսմինէ պիր քէօյէ միւսալէթէ ԻԹմիշ, վէ ահրպպասընտան պիրինին խանէսինէ էնմիշ տիր։

Բազար էրԹէսի կիւնիւ պիր ազ բահաթսըզլըգ հրսս ԻԹմէքլէ, էրքէնէ եաթագ օտաբան չէքիլմիշ, վէ էրԹէսի կիւնիւ խրամԹէհսի՝ ուլանարմազ կիԹաիքտէ մուսմիւլէրի եաԹաղընտա էօլիւ պուլմուշ տըր։

ՄիւԹէվէքճանըն զէվճէսի՝ 18 եաչընտա էօյէ եվլատը օլան Մ. Արման տը Ֆիւրոթ իլէ պէրտպէր Օգիուլէյէ կիԹմիշ տիր։

Պարոն տը Հէրչին Թէրէքէսի 400 միլեան ֆր. օլուպ, վասիյէԹնամէսի մուհիպինէճ եարընը զէվճէսինին մալի օլաճագ, վէ գալան 200 միլեան ֆր. տանի պիրի 18 էլ տիկէրի 16 եաչարընտա պուլընան իքի էօյէ օղուլարդյա 8 եաչընտա պուլընան էօյէ գազընտա վէ գարընտաչարդյա տիկէր տարտապասընտա 25էր միլեան ֆր. Թէրք օլընընպ, գուսուրը խարԹիանէլերէ Թէվզի իտիլէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՃԷ

Բուսիա իմբէրԹօրընն Թաճ Թագընմա բէսմինտէ հազրը պուլունմագ իւզրէ սապրգ Բարիզ Օսմանը սեֆիրի տեվլ. Զիյա բաշա հազրէԹլէրինին Թահրը բիյասէԹինտէ օլարագ, Մօսգուա չէհրինէ կէօնտերիլճէճք օլան հէյէթը սէֆարէԹին՝ Մապէյնը Հիւմայուն քէԹԹիպլէրինտէն աթուֆ. Ճէվատ պէյ վէ եավէրանը Շահանէտէն սատտ. Ֆարգ բաշա հազարԹբյլա, քէզալիք եավէրանը Շահանէտէն գայմագամ Ռիզա, վէ պինապաշը Օսման վէ Ֆարգ պէյլէրտէն միւրէքքէպ պուլընաճաղը, վէ մագամը Սերասքերի իլէ խարճիյէ նէզարէԹի Թարաֆընտան տախի Թային իտիլէճէք իքիչէր մուրախասընն մէզքիւր հէյէթ իլէ պիրլիքտէ ազիմէԹ ԻԹմէսի մուգարրեր պուլընմըշ տըր։

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԹԷՀԻԼԱԹ ՍԱՆԸՐԸՂԸ

Պապը Ալի Թէհիլաթ Սանտրը գօմիսիօնը՝ եվվէլքի կիւն պիրինճի ռէֆԹ օլարագ ազգը իճԹիմա ԻԹմիշ, վէ մէղքիւր սանտրընն Թէյսիսաթը իպԹիսաիյէսինէ միւԹէալիգ օլարագ պիրինճի մաշլիսինէ Թէսպիրլէրի հավի պիրինճի մազպաթասընը պիԹԹանզիմ մազամը Սատրազամիյէ Թաքսիմ էյէմիշ տիր։

Մէղքիւր սանտրդ մուսմէլԹէրընն սուրէԹը իտարէսինէ տարի պիր նիզամնամէ լայիհասընը գալէմէ ալընմասը՝ պա Թէղքերէի Սամիյէ Շուրան Տէվլէթ բիյասէԹինէ իչար օլընտաղը իչիսիմիշ տիր։

Մէղքիւր սանտրդ՝ Պապը Ալիյէ միւնհասը օլուպ, պու սէպէպէն մօլյը, Պապը Ալի Թէհիլաթ Սանտրը նամբյլա Թէսմիյէ գէլընտրագ, պու իտամէ պիր մէհր եաթարբրլաճագ տըր։

Սանտրը մէղքիւր վէգնէ իտարէսի իչին էլէէվմ Պապը Ալի հավլուսընտա մուճանամէսէն ինչա գէլընան քիԹիպ խանէնին ալԹ գաթը ինԹիխապ իտիմիշ տիր։

Պապը Ալի Թէհիլաթ Սանտրը նիզամնամէ լայիհասընն Թանզիմ վէ ԹէրԹիպ օլունտրը սըրատա, Տախիյէ վէ Խարճիյէ նէզարէԹլէրի մուհասէպէճիլէրինին տախի հազրը պուլընմալարը իյճապ ԻԹմիկի՝ պա Թէղքերէ նէզարէԹը միշարէյէճիմա մուհասէպէճիլէրինէ պիտիրիմիշ տիր։

Սանտրընն սէրմայէսինա արԹրմագ իւզրէ, նասպ ու Թային գէլընան մէմուրլար խարճրանլարընտան 100ատ 5 Թէվզիճաթ իճրասընյա, իյպու սանտրդ իլավէսի, վէ քէզալիք Մալիյէ Խազինէսինճէ միԹԹէքերրդ սուրէԹէ մասչար իճԹ գէլընմագա օլան մէպալիղ մուգազալ օլմագ վէ պիր տահա միւ Թէքերրդ սուրէԹյէ Թէքանիյաթա պուլընըմմագ իւզրէ, պէհեր հաֆԹա Խազինէի Մալիյէսէն Թէսհիլաթ Սանտրընտա 100,000 ղ. իրասալ, վէ Թէլեկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէԹինէ պէհեր հաֆԹա Պապը Ալիյէ կէօնտերիլէն 30000 ղ.ըն տախի մէղքիւր սանտրդա իրասալ՝ միւզԹէզի իրատէի Սէնիյէտէն պուլընմըշ տըր։

Սանտրընն Թէղքիլյէ մուսմէլէյէ պաշլանընճայա տէկէն, օլվէճհէլ պա իրատէի Սէնիյէ Թէղքիլ օլընան գօմիսիօնընն՝ ճուման վէ բազարտան մասատ հեր կիւն ազգ իճԹիմա իլէ, իյֆաի մուսամէյէԹը իչիւն ԻԹԹիկազը լազմ կէլէն Թէսպիրլէրին միւզաքէրեսյլէ մէղդուլ օլաճաղը իչիսիմիշ տիր։

ԶԱՐՇՈՒԻ ՔԷՊԻՐԻՆ ԻՆՇԱՍԸ

Զարշուի Քէպիրին՝ չիմիքի հալի իւզրէ ինչա վէ Թամիրինէ պու սապահ պաշլանընը իչիսիմիշ տիր։

Զարշը էանֆը միԹէպէրանընտան միւրէքքէպ պիր հէյէթ՝ եվվէլքի կիւն ԹիճարէԹ վէ Նաֆիա նազրը տէվլ. Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հազրէԹլէրինին նէզարինէ ազիմէթ ԻԹմիշ օլարգլարընտան, բաշի միւշարէյէյ՝ չարշընընն ինչաԹը եագընտա պաշ չզճաղընը քէնարլարինէ պիտիրմիշ տիր։ Պաէհու Մէհմէտը Նաֆիա ազաբընտան Ֆախրի պէյ, հէյէթը ֆէնենիյէ միհէնթարտ Զէրքէշլեան Ցարութիւն էֆ. վէ Շէհր Էմանէթի գաֆիլարընտան Բէթրաքի էֆ. Զարշուի Քէպիրէ ազիմէթլէ, լազմ կէլէն մահալլերի ԹէքԹիր վէ մուլէյէ իւ՝ սարբէէ նէզարէԹ ավաէ ԻԹմիկէր տիր։

Զարշուի Քէպիրին Գալաթէրլար Պաշը գըմբընն քէմերլերինէ Թամիր վէ ինչա ԻԹմէք իւզրէ 5000 լիրա Թախսիս օլընըպ, մազազա վէ սարբ տիքքանլար՝ ինԹիխապ օլընճագ գօմիսիօնընն ԹաֆԹը նէզարէԹինէ օլարագ, տիւքքան վէ մաղազա սահիպլերի Թարաֆընտան ինչա օլընճագ իմիշ։

Զարշուի Քէպիրին միԹէպէր էանֆընտան միւրէքքէպ օլան գօմիսիօնընն պաշլանընճայա տէկէն, օլվէճհէլ պա իրատէի Սէնիյէ Թէշքիլ օլընան գօմիսիօնընն՝ ճուման վէ բազարտան մասատ հեր կիւն ազգ իճԹիմա իլէ, իյֆաի մուսամէյէԹը իչիւն ԻԹԹիկազը լազմ կէլէն Թէսպիրլէրին միւզաքէրեսյլէ մէղդուլ օլաճաղը իչիսիմիշ տիր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Գայսէրիյէ սանճաղընտա Ս. Յովհաննէս վանքը տերունինտէ պուլընան մէքԹէպին խարապ օյմասընտան տօլայը, մէքԹէպը մէղքիւրընն եէնիտէն ինչասը իչին Բաթրիգխանէ Թարաֆընտան վոգու պուլան խԹիրհամ իւզրէրինէ մահալինէ վազը օլան իչարաթտա մէղքիւր մէքԹէպին ինչասընտա մահզուր օյմասընը պիտիրիմէյէ, պիտԹիյգան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պուլյրմըշ տըր։

Ճուման էրԹէսի կիւնքի նիւսխէմիգտէ իլան օլունտրը իւզրէ, ՑերսատէԹ Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆերեան միԹէվէֆա Տ. Սիմէոն Սրբազանը Օծում այինի իլէ ճէնազէ այայը տունքի բազար կիւնիւ Գում Գարուտա Մայր Եկեղեցիէ մուԹանԹան պիր սուրէԹտէ իճրա օլընարագ, եվվէլա ստապհլայրը Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ միԹէվէֆի մումիսիլէհին իսԹիրհաթը բուհը իչիւն քիլիսէի մեգքիւրտէ բէք չօգ ճէօմաաթ հազրը օլաուղր հալտէ Ս. Պատարագ Թագտիս ԻԹմիշ տիր։

Իչպու այինը բուհանիտէ Բաթրիգ Իզմիրլեան Ամեն. Տ. ՄատԹէոս Սրբազան հազրէԹլերիյլէ բուհանի մէմանէտտարանընտան Մուրատեան Դեր. Տ. Մելքիսեդեկ, Զամչեան Դեր. Տ. ԲարԹուղիմէոս, Ալէքսանճեան Դեր. Տ. Գրիգորիս, Ապահունի Դեր. Տ. Եղնիկ վէ Սափրիչեան Դեր. Տ. Ցիմոթէոս Սրբազանլար վէ Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեանդեր. Տ. Գաբրել Ծ. վարդապետ վէ տիկէր 15 գատար վարդապետլեր հազը պուլունմըշլար տըր։

ՄիւԹատէն օլտուղը իւզրէ, Ս. Պատարագտա Ողջոյն էանսընտա Օծում այինէն իպԹիտար օլունը, իչպու այինի՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէԹլերի պիզգաթ իճրա էյէմիշ տիր։

Մէղքիւր այինտէն սօնրա Բաթրիգը միւշարէյէյ հազրէԹլերի՝ պիր մէրսիյէ իյրատ իտուլ, պունտա միԹէվէֆի մումիսիլէյինին Թերճէմէի հալինի խիլասաթէն եատ ու Թիզքեար ԻԹմիշ, վէ եգճիմէ 30 պու գատար սէնէտէն պէրու Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլիկի իլէ, եվվէլքի կիւնքի նիւսխէմիգտէ զիքր օլունընը իւզրէ, միւէթին միԹէատտա մեճլիսլերինտէ ադա պուլընարագ իյֆա ԻԹտիկի էքրտէմաթը, վէ խրատմաթը սարէսինի պիլգէյան, կերէք բուհանիճէ վէ կերէք պէյերիյԹճէ մուԹաբսրգ օլուղը եվաֆը հասէնէ վէ խասայիլը մէմտուհէսինի մէտհ ու սենա էյէմիշ տիր։

Ս. Պատարագ՝ սաաթ 4½տա խԹամ պուլուպ, սաաթ 6ատա Բաթրիգ Ամեն. Տ. ՄատԹէոս Սրբազան հազրէԹլերինին բիյասէԹի ԹահԹընտա ճէնազէ այայը Թէյքիլ օլընարագ, պալէատէ զիքր օլընան բուհանիլերը իւզրէ դպիրլերին բէֆգաթբյլա ճէնազէ՝ քիլիսէտէն չզգարբյմշ, վէ Ս. Երուսաղէմատուն եոնիտէն սԹասիսն Թարիգէյլէ Գումգապուտան տօղրու եինէ Բաթրիգխանէ քէօչէսինէ միւվասէլէթ օլընմշ, վէ միԹատտէն օլարը իւզրէ 4 եերտէ Թէկագուճ օլընպ Ս. Աւետարան օգունմշ տըր։

Գումգապու քէօչէսինտէ ճէնազէ այայը՝ Գումգապու տիլարընը դպիրլերի Թարաֆընտան խԹիգպալ օլընարը կիպի, Գումգապու Բում տէսբաթը տախի՝ միԹէվէֆայա հիւմմէԹէն օ սրրատա մեգքիւր այայա բէֆգաթ ԻԹմիշ, վէ Բաթրիգխանէ քէօչէսինէ գատար կիԹմիշ տիր։ Օրատա Տ. Սիմէոն Սրբազանը նազը պիր էօլիւ տրապասընա վազ օլընմշ, վէ տիկէր 15 գատար արապալար տախի բէֆգաթ իտէրէք, Պալգէրլյա միԹէվէֆճիհէն եօլա չզգրմշ տըր։

Արապալար ՍամԹեայա միվասէլէթ ԻԹտիքատ, Դեր. Տ. Ցիմոթէոս Սրբազանը բիյասէԹի ԹահԹընտա պիր ալայ Թէյքիլ օլունը, տօղրուճա Ս. Գէորգ քիլիսէսինէ կիտիրմիշ, վէ Հոգեհանգիստ տուվալարը գրաաթ օլունտրգատան սօնրա, ճէնազէ Լէպլեպիճի քէօչէսինտէն եինէ արապայա գօնուլրպ Պալգէրը մէգարլըզնա միվասէլէթ օլընմշ, վէ մագպէրէի մախսուսէտ բուհանիլերէ մախսուս ային իլէ տէֆն իտիրմիշ տիր։ Մեգքիւր մեգարլըգտա Պալգէրը այագմասընն Բում բարբալարը տախի ճէնազէյի պիլիԹիգպալ տուալար օգունմշլար տըր։

* * *

Եվվէլքի կիւն Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի մուավինի Երեցեանդեր. Տ. Գէորգ վարդապետ Ս. Երուսաղէմտէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէԹլերէնէ պիր Թէլեկրաֆ չէքերէք, Տ. Սիմէոն Սրբազանը վէֆաթը խապէր վերմիշ տիր։

* * *

Ճումման էրԹէսի կիւնքի նիւսխէմիգտէ Տ. Սիմէոն Սրբազանն ճումման կէճէսի երուսաղէմատուն սպիրէն պիրէ ֆէնալարագ վէֆաթ ԻԹտիկի հէր նէ գատար եազըմըզ իսէ տէ, մուսխէրէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ, բուհանիի մումանիլէյհ՝ ճումման կիւնիւ ագշամ իւզրէի Պալգէրը ճիվարընտա քահին Ս. Երուսաղէմ վանքը չիֆԹիկինտէն Պալգէրը գապրիսԹանընա կիտիպ պազը մէգարլարը զիյարէթ ԻԹտիքատն սօնրա, եինէ մեգքիւր չիֆԹիկէ ավտէԹէ կէճէնին նօսքընտա պիրէն պիրէ պօղուլմուշ, վէ չօգ կէչմէյիպ վէֆաթ էյէմիշտիր։

ԷրԹէսի սապահ միԹէվէֆի մումանիլէյհին ճէնազէսի եենիգաբու քիլիսէսինէ էնտիրիլերէք օրատա Սափրիչեան Դեր. Տ. Ցիմոթէոս վէ Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հմայեակ՝ Սրբազանլար վէ քահանայ վէ դպիրլեր հազը օլուղլարը հալտէ, բահմէթ տուլարը օգունարգտան սօնրա այայ Թէյքիլի իլէ ճէնազէ՝ Մայր եկեղեցիյէ կէԹիրիլմիշ, վէ պունը միԹէգպպ Բաթրիգ Սրբազան հազրէԹլերի Թարաֆընտան՝ Օծում այինի իլէ ճէնազէ այայընն տունքի բազար կիւնիւ իճրա օլընաճաղընը միւպէյյին օլարագ ՑերսատէԹտէ պուլընան պիրիճիլմէյէ եպիսկոպոսլարա տավէԹնամէյէր իրսալ օլընմշ տըր։

Ցանուն Ամեն. Տ. Ցարութիւն Ս. Պատրիարքի եւ ի կողմանէ Միաբանական Ուխտին Ս. Երուսաղէմի պարտ անձին կը զգամ խորին չնորհակալութիւն մատուցանել Ամեն. Տ. Մատթէոս Ս. Պատրիարք Հօր, Դեր. Եպիսկոպոս Սրբազան Հարց, Արժանապատիւ Վարդապետ և Քահանայ եղբարց, Մայր-Եկեղեցւոյ պատուարժան Թաղ. Խորհրդոյ և Դպրաց դասուն և այլ աշխատաւորաց, ինչպէս նաև պաշտօնական և անպաշտօն բոլոր Ազգայնոց, որք հանդիսաւոր և ներկայ գտնուելով՝ Ս. Երուսաղէմի Պատրիարքական փոխանորդ և բաղմախատ Միաբան ի Տէր հանգուցեալ Տ. Սիմէոն Ս. Արք-Եպիսկոպոս Սէֆերեանի Ս. Օծման և յուղարկաւորութեան արարողութեանց, ցոյց տուին իրենց համակրանքը առ բարեյիշատակ Հանգուցեալն և առ բովանդակ Միաբանութիւն Ս. Երուսաղէմի։

Օգնական-փոխանորդ
Ս. Երուսաղէմի
ԳԷՈՐԳ Ծ. Վ. ԵՐԷՑԵԱՆ

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնդրա.—Գրալիցա ՎիգԹօրիա՝ «Օրը բուսալ ը ՎիգԹօրիա» նամբյլա եէնի պիր սօսլուգտաէլէք բիԹպէսի իհտաս էյէմիշ տիր։

Գոլուվայոսան ալաֆր. ապրիլ 22 Թարիխիյէ չէքիլէն պիր Թէլեկրաֆա կէօրէ, 300 քիչիէն միւրԹԹէպ պիր Թապուր ասքէր՝ եվվը մէղքիւրտէ Գոլուվայ մէվզրընը չըմալը չարգի Թարաֆընտա Օմքիւրա նէհրի գուրպինտէ պուլընան Մաթապէլէր իւզրինէ պիրտէն պիրէ հիւճում իլէ անլերի Գալգալը գէլմէյէ, պիրիսԹիյգան իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրյրմշ տըր։

Բէրլին.—Մէճլիսը մէպուսանտա հարպիէ նազրը՝ մուհաֆազաքար ֆրգասը մէպուսլարընտան Մ. Գէրնաթ հազդանտա պազը հազարէԹմէզ օէզլէր մէյլէմէյ օլաուղընտան, նազրը միւարէյէյ իլէ մէպուսը մէրգում արասընտա ալաֆր. ապրիլ 25ատ պիր սուէլլօ իճրա գէլընարագ, պու սրրատա Մ. Գէրնաթ ազը սուրէԹտէ եարալանմշ տըր։

Բուդէ.—ԲալԹիգա ահվալի Թէպէտաւլ ԻԹմէմիշ տիր։ Մ. Սարիյէն էէնի հէյէթը վիւքէլյը Թէյքիլ էյէմէք իւզրէ վազը օլան Թէքլիֆի գապալ իտուլ, ֆազաթ Թարաֆտարընը իլէ խԹիչարէ էյէմէք իւզրէ պիր մէօհլէԹիԹէմիշտիր,

ՄԱԹԱՊԷԼԷ ՎԱԳԱՍԸ

Կէչէն սենէտէն պէրու Ինկիլիթերանն Ճիպարլթարտա իգամէ էյլէտիկի ասքէրէ գօմանտա իթմէքտէ պուլունան գայմագամ Սըր Ֆրէտերիք Ֆարինկթօն, Ինկիլիթերա պահրիյէ նէզարէթի թարաֆընտան Մաթապէլէ ասիւերինէ գարշը կէօնտերիլէն գուվվէի ասքէրիյէնին գօմանտասընա նասպ օլընմըշ տը։

Ճէնուպի Աֆրիգատա խրամէթը ասքերիյէյէ նասպ օլընըպ մէգունէն խարիճաէ պուլունան գաղթանա՝ օրտուլա տախլ օյմալարը խուսուսընտա լայմ կէլէն էմբրլեր վէրիմիշ տիր։ Ինկիլիթերանն պու քէրրէ Մաթապէլէ գապիլէլերինին սերքէշանէ հարէքէթընը թէսքինէ մէմուր իթտիկի Սըր Ֆրէտերիգ Ֆարինկթօն՝ Ճէնուպի Աֆրիգա մոհարէպէլերինտէ թէճրիպէի քեամիլ գանմըշ տը։ Մուսմիլէյհ 1844 սէնէսինտէ տոզմըշ օյուպ, 20 եաշընտա խրամէթը ասքերիյէյէ տախլ օյմուշ, վէ օ սըրատա Ինկիլիթերանն Սէգոգօնիլէրէ գարշը սէվգ իթտիկի ասքէր միյանընտա պուլընմըշ տը։

Պատէհու Պասօթօյրա գարշը կէօնտերիլէն ասքէր միյանընտա գապիթիքտէ պուլընմըշ, վէ տահա սոնրա Պէյուանայնտա ֆրգաի ասքերիյէսի ըրյասէթինէ կէչմիշ տիր։ Նիհայէթ սոն Մաթապէլէ մուհարէպէսի էնսասընտա միշավիրը ասքերի սըֆաթը յալ վալի մայէթինէ մուավին նասպ իտիլմիշ տիր։

* *

Մէյտանը մուհարէպէտէն Ինկիլիթերա միսթէմիքեաթ նէզարէթինէ սահիհ վէ մուֆասալ պիր խապէր վիւրուտ իթմէմիշ, վէ Պուլուվայոտան եալընըզ աֆիսէքի թէլէկրաֆ ալընմըշ տը։

Գրրդ Իբի քէչիւք պիր գօյ՝ Մաթապէլէյերին իւէրիսէ պուլընան մէվգելարընա հիւճում իթմիշ, վէ ասիլերի աղրթմըշ տը։

Ինկիլիզլեր միյանընտա բէք չօգլարը թէլէֆ վագը օլմըշ վէ իբի հայվան մէյտանը մուհարէպէտէ թէրը իտիլմիշ տիր։ Ասիլերէն 50 գատար թէլէֆաթ վարտրը։ Պուլուվայոտա չիմտիլիք չէհրի միւասֆէյա հաղրը 600 քիլի վար տը։ Մանկուէ կէչիտի միւրքիլ պիր հալ օյմազլա, ասքերէն 300ու մահալը մէզքիւրէ կէօնտերիլմիշ տիր։

* *

Թարմ կաղէթասը՝ Ճէնուպի Աֆրիգա վագտալարընա տահր մուհիմլը էնտիչէ նապելէրէ չէյր իթմէքտէ տէվամ իտիյօր։ Մաթօքչիալի իւզերինտէ Թօբլանան ասի Մաթապէլէ ֆրրգասընընը 8000 իւէ 10000 մզգատարընտա պուլընտրգալարը՝ մալիմատը ըէմիյէ իւէ թէէյտա օլընմըշ իքէն, ասիլերին 15 պինտէն զիյատէ օյտրը վէ Ինկիլիթերանն Աֆրիգա պաշ գօմիսէրի Պէչուանալանտտա ասայիշ վէ սիւքիւնէթին հիւքմֆէրմա օյտրդընը խապէր վէրմէքտէ օյտրը հալտէ, պիլաքիս օրատա գարրշգլըգլարընը տէվամ իթթիկինի, վէ Իւմիտ Պըրունը իւէ Նաթալատա պուլընան գուվվէի իմտատիյէնին մրգտարը արթրըլմասը իյճապ իսէճէկինի թայշ կաղէթասը իշար իթմէքտէ տիր։

Մէգքիւր կաղէթա պու պապտէ պէյանը միթալէաթ իթտիկի սրատա, Ինկիլիթերանն՝ Աֆրիգանն չըմալ սէմթինտէ թէվսիի նուֆուզտան սարֆը նազար իտուպ, ճէնուպ թարաֆլարընտա մալիք օյտրդը նուֆուզը արթրմադա չալըշմասը տահա միւնասիպ օյանճաղընը իկթար էյլէմէքտէ տիր։

* *

Պուլուվայոնամմ մահալին իսթիսա օրընանճաղընտան էնտիչէ օլընմագտա տրը։ Շէհրը մէգքիւր էթրաֆընտա 15000 քիլիլիք ճէսիմ պիր գուվվէթ մէվճուտ օյտուղընտան, պիր թէճավուզի հարէքէթէ թասատտի իտիրմէսի միհթիմմի տիր։ Պուլուվայոտա էլեէվմ միսէլլահ օյարագ 1100 քիլի մէվճուտ տրը։ Խարիճտէ պուլընան մահալլէր միհքէմլէթիրիմիշ տիր։ Շէհրին էթրաֆընտա պուլընան սօգագլար՝ թէճավուզթը մէն իտէճէք սուրէթտէ միհքէմլէթիրիմիշ տիր։ Պիր հաֆթատան սոնրա ասքիրը մուհաֆըզա աթ պուլամայաճագ տը։ Մուխապէրէ խաթթարընը գաթ իթմէք իւզրէ՝ եէրլիւէր ճէնուպ սէմթինէ տօղրու իլէրլեմէքտէ տիրլեր։ Պէչուանալանտտա պուլընան եէրլիւերտէն պագըրարընը խօյնուսրզլըգ էսէրլերի կէօսթէրմէլերի, մէվճուտ օյան էնտիչէլերի արթրըմըշ տը։

Ապրիլ 24 թարիխիյլէ Լոնտրատան քէշիտ օյընան պիր թէլէկրաֆտա՝ Պուլուվայոտա միհիմ պիր մուհարէպէ վուգու պուլուպ, Ինկիլիզլեր պիր խայլի թէլէֆաթլա չէքիլմէյէ մէճպուր օյմըշլար տը։ Իյլեր օրատա կիթկիտէ աղը պիր հալ քէսպ էյլէմէքտէ իմիշ։

ԲՐԷՆՍ ՖԷՐՏԻՆԱՆՏ

Բրէնս Ֆէրտինանտ էվվելքի կիւն Բարիզէ միվասէլէթ իտերէք, թա Ֆրանսա հուտուտընտա ըէիսը ճիւմհուր եավէրլերինէն Մ. Լա Կառէն թարաֆընտան գապուլ օլընմըշտը։

Ցիւն վարտա օյան թաֆսիլաթա նազարէն, բրէնսը միշարէլէյհին բաքիպ օյտուղը գաթարը մախսուս սթասիոնա միվասէլէթինտէ, բարիզ Օսմանը սէֆերի աթուֆ։ Միւներ պէյ էֆ։ հազրէթլերի՝ ըէֆագաթընտա սէֆարէթ միսթէյտը սատտ։ Միսաք էֆ։ հազրէթլերի, վէ էթրաֆընտա էրքանը սաիրէի սէֆարէթ պուլընտրգը հալտէ, վէ ըէիսը ճիւմհուր Մ։ Ֆէլիքս Ֆոռ թարաֆընտան տա մայէթը ասքերիյէսի ժէնէրալ թօրնիյէ բրէնսը միշարէլէյհի իսթիգպալ իթմիշ օյտրդլարը կիպի, ասքերի պիր միֆրէդէ թարաֆընտան տա մէբասիմը ասքերիյէ էյֆա գելընմըշ տը։

Միշարէլէյհ բրէնս՝ բէֆագաթընտա սատտ։ Միսաք էֆ։ հազրէթլերիյլե եավէրանը Շահանէտէն Մէհմէտ Ալի պէյ էֆ։ պուլընարդը հալտէ սուրէթը մախսուսէտէ էօնտերիլմիշ օյան յանտօյա բաքիպէն, թարաֆը հիւքիւմէթէն հօշ ճատաէսինտէ սուրէթը մախսուսէտէ իսթիհզար վէ թէֆրիշ օլընան խանէյէ ազիմէթ, վէ օրատա պիր միւտտէթ իսթիրահաթ իտերէք, եօյլէնէն սոնրա էլիզէ սերայընա ապիմէթլէ ըէիսը ճիւմհուր Մ։ Ֆէլիքս Ֆոռ իւէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Միշարէլէյհ բրէնս՝ սերայա կէրէք հէյնը միվասէլէթինտէ վէ կէրէք էանի ազիմէթինտէ պիր բիյատէ թապուրը թարաֆընտան հագգընտա մէրասիմը իհթիրամլէ իճրա գելընընը կիպի, միվասէլէթի հէնկեամընտա սերայը հեյնթը մուսիգիյէսի՝ Պուլկար միլլի մարշընը թերենինիմ էյլէմիշ տիր։

Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ իգամէթինէ թախսիս օլընան խանէյէ կէլիր կէլմէզ, ըէիսը ճիւմհուր Մ։ Ֆէլիքս Ֆոռ թարաֆընտան իթա գելընան Լէժիոն ա՝Օնէօր նիշանընը պիրինճի բիւթպէսի՝ եավերը մախսուսընա թեվֆիէն միշարէլէյհ բրէնսէ իրսալ գելընմըշ, վէ մուախիրէն ըէիսը միշարէլէյհ՝ բրէնսին պուլընարդը խանէյէ ազիմէթլէ իտաէթ գիյարէթ էյլէմիշ տիր։

ԷՕԼԻՒՄ ՄԷՑԽԱՆԷՍԻ

Թօհաֆիզգալարը ճընալարը կէթտիքճէ արթըյօր։

Վագթըյլա Բարիզէ պիր մէյխանէ աչըլմըշ իտի քի՝ պունտա ումում խրամէթքեարլար Ֆրանսատա գալեպէնտիրէ մախսուս օյան ելպսէյի կէյէրլեր իտի։

Շիմտի տէ Նիւ-Եօրգատա թէեսիս իտիլէն պիր մէյխանէ հագգընտա մալիմատ վէրիլմէքտէ տիր քի՝ պունտա միշթերիրեր եօլիմ մէնզարէսի վէ սքէլէթլեր կէօսթէրիլմէքտէ իմիշ։

Ինթէ Սաէնրիկէ Ադէլէ նամ կաղէթանընը պու պապտէ նէշր էյլէտիկի թաֆսիլաթ։

Մէյխանէյէ կիրմէք իչիւն պիր տիվանխանէտէն միւրուր իթմէքլաղըմ կէլիպ, պունընն սիյահ իլէ եօրթիլիս օյան տուվարարը ինանա տէհշէթ վէրիրլեր։

Մէյխանէ սայօնընա տախլ օլընարդտա, սօֆրա մագամընտա թապուլար վաղ իտիմիշ, վէ պունլարըն հէր պիրինին պաշ վէ այագ ճիհէթլերինէ պիրբէր պէօյիք պալմումու պարաթըրը էտագըմշ օլընարդը կէօրիւլիւր։

Սայօնընն օրթասընտան տախլ՝ սըրճի ինան պաշը քէմիքլերինտէն թէչքիլ օլընմըշ պիր ճընս ավիզէ ասրյմըշ տը։

Միւլթէրիլեր մատա-թապուլարընն եթրաֆընա օթուրուրար։ խրամէթքեարլար «կիւլմէզ» չէհրէյի ատամարատան ինթիխապ իտիմիշ օյուպ, մաթէմ գրյաֆէթի կիյինմիշլեր տիր։ պունլար թալեպ օլընան իշքիլերի կէթիրիրլեր։

Պիր տէ մաթէմնագ պիր սէս տիգգաթը ճալիպ օյուր։ պու սէս՝ մէյխանէյին պիր մէմուրընընն սէսի տիր քի՝ միշթերիլերի տուվարարա ասրյմըշ օյան տէհշէթլի բէմրլերէ արգգաթ իթմէկէ տավէթ էյլեր։ պու բէմրլեր հէր եօլիմ վէ չիւրիմիշ ճէսէտլեր մէնզարելերի կէօսթէրմէքտէ տիրլեր։

Ֆագաթ պու բէմրլերին պիր զարրպ խասսէսի վար տը։ եալընըզ մէյխանէ տախիլինտէքի ըշգ իլէ սէյր իտիլտիքլերի զէման պաշգա մէնզարէ կէօսթէրիրլեր, արգա թարաֆլարընը ըշգ գօնըլտըղը զէման տա պաշգա պիր մէնզարէ։

Ֆագաթ իչին միւտհիշ ճիհէթի վար տը։ մէյխանէյին քէօշէսինտէքի պիր սահնէ իւզերինտէ լամբէրն մարէյ վասթասրյա ենվաի եօլիմ մէնզարելերի կէօսթէրիրլեր։ պու մահալէ պիր պօշ թապուլթ գօնըլմըշ տը։ միշթերիլերտէն պիրի անրն տախիլինէ տավէթ օլընը, վէ լամբէրն մարէյինէ զայէթ մէհարէթքեարանէ իսթիմալ իտիլմէսի՝ օ սաղ տատամ պիր «էլէրի» եանի սրրգ եօլիս քէմիկի օյմագ իւզրէ կէօսթէրիլիր։

Պիրպիրինտէն տահա միւտհիշ օլարագ թերթիպ օլընան պէօյլէ մէնզարելեր բէք չօգ տը։ Վէ մէյխանէյին պիր գաչ օտալարը օյուպ, հեր պիրինտէ պու մէնզարելերին տահա տեհշէթլիլերի սէյր իթտիրիլիր։

Ղարիպ տէյիմ՝ մի քի ինսանլար պու միւտհիշ մէնզարելերին սէյրինի բարա իլէ իյիրա իտիյօրլար։ Վէ ճաճպա պէօյլէ տեհշէթլի չէյլեր կէօրմէքտէ նէ՞ զէվգ վար տը։

ԹԷՎՖԻՀԱԹ

Շգօրա վիլայէթի վալի մուավինլիկի՝ Բօսթա վէ Թելէկրաֆ նէզարէթի մուհասէպտէ էճնէպիյէ միւտիրի Ապտուլլահ Ցավհաննէս էֆ։,

Մէճլիսը Մէարիֆ ազալը՝ Պապը Ալի իսթիչարէ օտասը մուավինլերինտէն իզզ. Իլիսա պէյէ Թէֆվիզ պուլուլմըշ, վէ մուավինլիյինիմանը եմրը Թահլիֆլերի ալել ուսուլ իճրա գելընմըշ տը։

* *

Սայտա գազասը գայմագամը սատտ։ Ամմէտ Նիւբրի էֆ։յէ Թերֆիէն բիւթպէի ուլէա սընֆը տանիսի,

Ալիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթը ճելիլէսի մէքթուպի գալէմի սեր խալիֆէսի իզզ. Համտի պէյ իլէ միմայիլը եվվելի Հաֆըզ Ալի, վէ Մէզահիպ գալէմի միմայիլի Սերվէթ, վէ Մահքէմէի Թէմիզ Հուզուզ տահրէսի պաշ միմայիլի Էսհէմ էֆ։յէրէ Թերֆիէն տանիսի սընֆը միւթէմայիզի, վէ Տէրտատէթ Պիտա-յէթ Մահքէմէսի Իքինճի Ճէզա տահրէսի բէյսի բէյսի իզզ. Նէյէթ, վէ Մէզահիպ գալէմի խալիֆասընտան Պէհաէտտին պէյէրէ տանիսի սընֆը տանիսի բիւթպէյէրի,

Տար իլ Ամէզէ ֆախրի էֆ։նտը պաշը բրիֆ. Եօրկի Աբասթօլիաէս էֆ։յէ բիւթպէյի տալիսե թէվֆիհ պայրուլմըշ տը։

* *

ՆԻՇԱՆ

Աւսթրիա—Մահատիթան տէվլէթինին Թէյհրան սէֆիրի Մ. Տէրէրիյէ՝ Ինճի Մէճիտի,

Իրան տէվլէթինին Բէթերսպուրկ սէֆիրի տէվլ. Էրֆա իւա Տէվլէ Բիզա Խան հազրէթլերինէ Ինճի, վէ սէֆարէթը մէզքիւրէ պաչքեսթիպի Սամա Խան Ինճի Մէճիտի,

Ճավատտ Պաթավիա չէհրինտէ մուգիմ մութեպէրանը Թիւճարան Սէյտ Ահմէտ էֆ։յէ Յիւնճի Մէճիտի,

Պապը վալէսի Սերասքերի Լէվգիմաթը Ուսմանիյէ տարիրէսի իքինճի չիպէսի Թալինաթ զբսմընտա միւսթախէվ պինպաշը բրիֆ. Մուսթաֆա պէյէ Թէպտիլէն Յիւնճի բիւթպէսէն Մէճիտի Նիյանը զիչանլարը իհսան պույրուլմուշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Թ-ՌԷՆԴԱ սուրէրի տէր

Մուսէվիճէ էլ Թէնդ։ կաղէթասը՝ նուսէխը ախիրէսինէն պիրինտէ մուղայրը ուսուլ վէ նիզամ հարէքէթէ հիւրաթ էյլէտիկինէն, պիլա միւտտէթ Թաթիլ օլընմըշ տը։

Ֆի 12 նիսան 312

* *

Մայէի գուարէթվէյլէ հազրէթը խիլաֆէթէնտիտ Տիյարպէքիր, Էրզրում, Թրապիզոն, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Վան, Խիւտավէնտիկար, Էնգուրի, Գոնիա, Հալէպ, Մուսուլ վէ Պիթլիս վիլայէթլերինտէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ օլարագ՝ մագամը սամի Սատարէթուզայա վարտա օյան ֆի 13 նիսան սէնէ 312 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէլերէն անլաշըլմըշ տը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՕՆ ՎԷ ԳՕԼԷՐՈ

Հինաուչինտ Սինկաբուր չէհրինտէքի եումուրճաղ խասթալրը՝ կիթտիքճէ քէսպը չիտտէթ իթմէքտէ օյտուպ, հեր կիւն 10-15 քիչինին պու խասթալրգատան վէֆաթ իթմէքտէ օյտուղը՝ Թելէկրաֆ հավատիսինէնտիր։

* *

Տիյարպէքիրտէ Թիֆօ խասթալրը՝ գուհուր իթմիշ տիր։

«ՍՕՍԻԷԹԷ ՕԹՕՄԱՆ ՏԸ ՇԱՆԺԷ Է ՏԸ ՎԱԼԷՕՐ» ՊԱՆԳԱՍԸ

Լսհամ վէ գամպիօ պանգասընընն (Սօսիէթէ Օթոման տը Շանժ է տը Վալէօր) Պանգ տը Գօնսթանթինօբլ իւէ պիրլեշտիքտէն պէրու պիրինճի տեֆա օյարագ էվվելքի կիւն էօյլենէն սոնրա՝ հիսսէտարան մեճլիսը ուսմանիսի՝ մեճլիսը իտարէ բէյսի Մ. Է. Էվվենիտէսին Թահրը բիյասէթինտէ օյարագ ազտը իճթիմա իթմիշ տիր։

Իյպու իճթիմատա՝ 33,111 հիսսէյէ մալիք օյան 54 հիսսէտար հազրը պուլընարդը Թեպէյյիւն իթտիկինտէն, մեճլիս քիչատ օլընմըշ տը։

Պատէհու հէյէթը գալէմիյէնին Թէչքիլինէ իպթիտար օլընըպ, էն զիյատտէ հիսսէյի հայիզ օյան Մ. Սկուլթա վէ Գարթալի՝ Թէֆթիչը գուրայա մէմուր նասպ օլընմըշլար տը։

Իյպու իճթիմատա Պանգանընն կէչէն 1895 սէնէսի հիսապլարը իւէ մէճլիսը իտարէ Թարաֆընտան Տերմէյան օլընան Թէքլիֆլեր գապուլ օլընըպ, Օսմանը Պանգասը միտրը ուսմանի մուավինի Մ. Օպուանընն Թէքլիֆի իւզերինէ, կէչէն սէնէ զարֆընտա էհլիյէթլերի կէօրիւլմիշ օյան Մեճլիսը իտարէ ազասընան Մ. Էսսթաչ Էվեէնիտէս վէ Մ. Պարքեր վէ Մ. Տիմսթէնի Էվեէնիտէս մէմուրիյէթլերինտէ Թէքրար, վէ Մ. Էսսթաչ Էվեէնիտէսին Թէքլիֆի իւզերինէ տախի Մ. Էթիէն Սգուլիտի վէ ավօգաթ Մ. Ալեքսանտր Սբանտօնի՝ Մեճլիսը իտարէ ազալրընա ինթիխապ օլընմըշլար, վէ իճթիմանն խթամընտա Մ. Էվեէնիտէս իւէ Մ. Վէնան Գայտար Թարաֆընտան պիրեր միւնասիպ նումագ իյրատ օլընարդը կիպի, Մեճլիսը իտարէյէ պիր Թեշեքքիւր գուրասը վերիլերեք, իճթիմա խթամ պուլմըշ տը։

Պանգանընն պու սէնէ զարֆընտա քի սաֆի Թէմէթթիւի 64,283 լիրա օյուպ, եվվելքի սէնէսէն կէչէն սէնէ հիսապընա նագլ օլընան 6685 լիրա զամմ օլընտրգընտա, 75,968 լիրա հասըլ օլըյօր քի, պումգատար մէպլաղտան 3548 լիրա 100ատէ 5 հիսապըյլա իհթիյաթ սերմայէսի տէյու այրըլմըշ, վէ ֆէվգէլատէ իհթիյաթ սերմայէսինէ 20,000 լիրա զամմ օլընմըշ, վէ 8066 լիրա մեճիտը խատրէ ազասընա, վէ 1100 լիրա պանգա միւէսսիսլերինէ թախսիս օլընըպ հիսսէ պայընա 5 չիլին (ալթուն ազչէ 27½ գր. հիսապըյլա) հիսսէտարանա 27,500 լիրա թէվզիհինէ գարար վերիլմիշ տիր։

Իյպու մէպլաղ՝ ալաֆը. յուլիս իպթիտասընտան իթիպարէն թէէտիյէյէ պայլանըլաճաղը կիպի ֆազլա գալան 10,753 լիրա տա պու սէնէ հիսապընա նագլ իտիլմիշ տիր։

ԱՖԻՕՆ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

Իզմիրէն պերվէճհը աթի եազըլըյօր։

Վիլայէթ տախիլինէն ալընան խապերլերէ կէօրէ, սոն պահարատա էքիլէն աֆիյօն թօխուսընընն 4ատէ 3 գրամը սօուգտան տօնմուշ, վէ թօբրաղը գար իլէ գարը օյմասընտան տօլայը գըշ մէվսիմինտէ տախի թօխում էքիլէմիշ տիր։ Իլք պահարատա սաչըլան թօխում տախի ապրիլին 10 վէ 11ինճի կէճէլերի վուգու պուլան տօնտա քեամիլէն թելեֆ օյմուշ տը։

Աֆիյօն եէթիչտիրիլմէքլէ չալըշըլան մահալլերէն ալընան խապերլերէ կէօրէ, պու սէնէ մահսուլը (Մելանիք, Մալաթիա վէ Թօքատ տախլ օյմագ չարթըյլա) 13000 սէբէթի թէճավուզ իթմէյէճէք տիր։ Էրէրէ

Բիացատա մէվճուտ մալ էն զիյատէ օյարագ	300
Ցախիտէ պուլընան	300
Տերսատաէթտէ մէվճուտ օյմասը միհթիմիլ օյան	850
Մելանիքտէ մէվճուտ օյմասը միհթիմիլ օյան	200
Լօնտրա վէ սաիրէտէ պուլընան	800
Եէքիւն	7450

Էն զիյատէ օյան իյպու 7450 սէբէթին 1897 սէնէսի օգոստոսընընն նըսֆընա գատար քիֆայէթ իթմէսի իգթիզա իտէր։ գիրա 1896-97 սէնէսի մահսուլը՝ անճագ օ թարիխտէ իխրաճ օլունապիլէճէք հալէ կէլիր։

Աֆիյօն Թիճարէթիյլէ մէշղուլ օլանլարընը ումումը՝ աֆիյօնընի՝ օգոստոստան էվվել սանսրդա վազ օլունապիլէճէք տէրէճէտէ գաթըլդ բէյատա իթմէյէճէկինի պիլիրլեր։

Իմտի 1896 ապրիլ 15 Թարիխինտէն 15 օգոստ. 1897 սէնէսինէ գատար 16 այ վար տը։ Սարֆիյաթը սէնէվիյէ՝ այատա 500 սանսրգատան 6000 սանսրգ տը։ Գինանէնալէյհ, 16 այտա լիւգումը օլան էն ազազը մզգատրը օյարագ 8000 սէբէթ տիր։ Հալ պու քի, 1898 սէնէսի օգոստոսընընն 15ինճ գատար մէյատանա պուլընան մալ 7450 սէբէթ օյմասընընա նազարէն, ազչգ 550 սէբէթ տիր քի, տախիլատ պուլընան Թիւճարընն չիմտիյէ գատար պիր սէնէ մահսուլընը երթէսի սէնէյէ գատար սագլամագ գալտեսի սայէսինատ, զիբր օլընան մալին՝ կէչէն սէնէ մահսուլընտան Թեատրիք օլընապիլէճէկի մէմուլ տը։

Թաֆսիլաթը մէգքիւրէ նազարը տրգգամա ալընը իսէ, աֆիյօն ֆիյաթընընն եավազ եավազ եիւքսէլէճէկի չիւպհէսէն տրի տիր։

ՀԱՅ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ
Ա. ՓԱՆՈՍԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.
ՂԱԼԱԹԻԱ
32. Վոյվոտա փողոց. 32
Օսմանեան Պանգային դէմ
Ընդէր ազատ. ապահ էլա
Զոֆսար Ե Վրէն էլինը
Գնուած ապրանքները մինչեւ ասն առանց ծախքի կը զրկուին։

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՄԻԻՔԷՐՋԻՄԻ

ՇԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

Գունլար քիլիսէէն չըգաբզլարը էանատ, բօսթանը՝ Բիէրէ պիր մէքթուպ վէրաթ։ Գու մէքթուպը Մարքի սը Գոսէա եազմըշ օլուպ, մէալի պէր վէճէնը աթի իսի։

«Աղիզիմ Տանրընագ,

«Օլան օյաու կէչէն կէչտի, վագրթ հէր տիւրլու մէշագգաթը, հէր տիւրլու հըրս «ու հիտաէթի ունուքարրը վէ խաֆիֆլէթարիր։

«Գարօն Իզզագ Մօզէնէն ումուր ու խուսուսընը թէսվիյէյէ մէմուր օլտուղըմ-«տան, սիզին նամընընդա տէֆթէրտէ աչըգ պիր հիտապ կէօրտիմ։ Գու հիտապ պիր «միլեսնա պալիդ օյմուշ տը։ քէնարինգճէ պաղը էապապա մէպնի մալինիզ օյան «մէպլաղը մէզգուրը գապուլտէն իսթինքտաճ իթմիշ օնինգ։ բարա ֆէնա չէյ տէյիլ «տիր, չինքի բարա իլէ խայր վէ սէվապ իչլենէպիլիր։ բարա իլէ նիչէ նիչէ մէ-«չագգաթ վէ էզիյէթ թախֆիֆ իտիլէպիլիր։ քէնարինգ իչիւն իսթէմէզ իսէնիզ։ ա-«գարիպնիզի վէ իւէրուտ օյաճագ էվվլտարընը տուչինմէլիսինիզ։ Գարօն Մօզէ «մէպլաղը մէզքիւրը գապուլ իթմէնիզի ըէճա իտիյօր։ քէնարինի կէօրէճէք օյա-«նըզ թանրմազընը։ օ գատար թէպէտաիլ իթմիշ տիր։

«Գու բարայը գապուլ իթտիյինիզ հալէ Գարօնը թէսէլի իթմիշ վէ վիճատանը-«նը օլարգճա բահթիանարրմըշ օլաճագընը։ պենապէրին վերէճէյինիզ ճէվապը էյի «ալուչիւնինիւզ։ Սիզէ վէ ազարիպնիզէ հէր նէ գատար զուլմքարանէ հարէքէթ

«էթմիշ իսէ տէ, պու կիւնքի կիւն նատիմ վէ բէշնման օլուուղընա էմին օլունուզ։ «օիզի տէ քէնարի եվլատը եէրինէ գամուշ իտի, պիլերսինիզ։»

«Մաւհիպպէն» ՄԱՐԳԻ ՏԸ ԳՕՍԷՏ

Գու օրրատա քէօյիւն բահիպի Արթիկ՝ սինը չէյնուխէթէն ալրէճէի նիհայէտնէ վասրլ օլմուշ օլարը հալտէ, քիլիսէանն չըգմըշ եէնի կիւվէյինին եանընատա պուլընմագտա իտի։

Բիէր Տանրընագ մէքթուպը բահիպը մերգումէ վէրիպ, բէյնի պէյան էթմէսինի միպպէյլին պիր նազար աթթ էյլէտի։

Բահիպ մէքթուպը օգուլյուպ Բիէրէ իտտէ էթթիքտէն սոնրա.—Գապուլ էթ, Մարքինին հազգը վար։ պու բարա իլէ բէք չօգ սէֆիլէրէ մուավէնէթ իտեպիլիրսին։

Եիւզդաչը Սուպէրին խանէսի լայբը վէճհ իւզրէ Թեվսի վէ Թեզեին իտիլտի։ Մատէթը հալ բայատ օլաուս։ Գարբուզ կէպի իքի երքէք չօճուգ պաղչէտ օյնայը պուրուլրար։ Գարուս իլէ Թապտարու պու չօճուգլարը ֆիվգելատէ սէվէրլեր։ Գօպուսատաքի Տանրընագլարը խանէսի տախի Թամիր վէ Թէրմիմ իտիլմիշ է-տի։ Բիէրին վէրմիշ օլարը հէնէգ իլէ գարատաչը Լուի՝ կէնճ վէ կիւզել պիր գարը իւէ ազաը իդտիվամ իտերէք օրատա իդամէթ իթմէքտէ տիրլեր։

Լամտաքէթ իլէ Ժիւլի վէֆաթ իթմիշլեր տիր։

Ժանընն տարատատը էսթանտու՝ Գապա Գասթիտին զբզը իւէ եվվէնմիշ օլուպ, Լիւշնատա արապտաճլըգ սէնատթընտա տէվամ իթմէքտէ տիր։

Ատալէթը իլանիյէ հէնուզ Գրիշտա միւտտաէ իտիյօր օյմագ լազըմ կէլիր քի, օ խապտա՝ Գօվէ ճիվարընտա միւքէմմել պիր չէֆթիւքտէ վարիտաթըյլա բահթ կէչինմէքտէ տիր։

Գապա Ժէրօմ՝ Մատամ Բիօթը տերվէթինէ տայանամայըզ, մէրգումէ իւէ իդտիվամա բազը օյմուշ տը։

Սինտիգա հեյէթի Գարօնը իչէն չէքիլմէսինտէն սոնրա պօզուլատագ տերէճէլերէ կէմիշ իտի իսէ տէ, ազազը իթթիֆագատան այրըլմայըզ, հէր Թարաֆը Թախրիպ իտերէք միլեսնլար իւզերինէ միլեսնլար զամմ ու իլավէսինէ մուավֆիգագ օլմագտա տը։

Լաքին հէր նէ գատար մազհարը մուավֆիգազըյթ օյտա, Գարօնը Անրընագ տաղլարը Թերէսինտէն հաղին հաղին տէօլերի իչիթտիյի կիպի, պունլար տա պիչարէ խալգը վավէլասընը իչիթմէքտէ օյտուգլարընտան, գարիպէն Ճէնազը Հազգը՝ պիր տարպէի չէտիտ իւէ նամուսը պիչարելերի օյարագ վէ խալգը սէֆալէթէ տիւ-չիւրերեք գազանըմզը օյան պու տէհշէթլի սերվէթլերի մահվ ու նապտա իտէէլի տերքատար վէ ալչքատար տը։

ԽԻԹԱՍ

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

«Տէրսասէթ Թիճարէթ Օտասը» կաղէթասընդն ճուսմա էրթէսի կիւնքի նիւսէսինտէ օգուտմըշ սրը.

Իտմալ սհվալ

Գու հաֆթա բիացամըզտա պիր տէրեճէյէ գատար ըվամ ասարը կէօրիւկեպիմիշ տիր։ Հաֆթա էսնասընտա վիւրուտ իթմիշ օյան 2000 քիլե սէրթ պուղտայ Ռումէլի վէ Էսքիրնէ մալլէրի՝ գէյէսի 29 բարայա օյմագ իւզրէ քեամիլէն սաթըլմըշ սրը։ Եումուշագ պուղտայ իլէ կիրգա վէ Ազիմա պուղտայլարը միւվարեսաթ վէ սաթըշը՝ էհէմմիյէթսիզ տէրեճէտէ կէչմիշ տիր։ Վիւրուտ իթմիշ օյան 100000 գէյէ մըսրը պուղտայը՝ գէյէսի 16 բարայա օյմագ իւզրէ սաթըլմըշ օյտուղը կէպի, սարֆիյաթ մահալլիյէ իլէն Ռումէլի մալլէնն քիլէսի 10½-10¾ վէ Թունա մալլէնն քիլէսի 10¾-11 ղրշ.ա օյմագ իւզրէ 8000 քիլե արբա սաթըլմըշ, վէ գէյէսի 18-20 բարա իտէն չամտար իւզէրինէ ախդ ու իթա օյմամըշ սրը։ Եուլաֆտան Գարատէնիզ մալի օյարագ գէյէսի 16 բարայա 150000 գէյէ սաթըլմըշ, վէ գէյէսի 19 բարա իտէն քէրէք իւզէրինէ տէ բէվանը ախդուրթիա կէօրիւմիշ տիր։

Ունա կէլինճէ՝ հաֆթա գարֆընա 5500 չուվալ Իպրահիմ, վէ 5075 չուվալ Օաէսա, վէ 1250 չուվալ Վարնա մալի կէլէրէք գէսմէն սաթըլմըշ սրը։

Գունարտան պայգա պէհէր 100 գէյէսի 125 ղրշ.ա 200 չուվալ Գարատէնիզ ֆասուլեսը իլէ, գէյէսի 41-42 բարայա 100 չուվալ Ռումէլի նօհուտը սաթըլմըշ իսէ տէ, պագալա, քէնարը Թօխումը վէ խաչխաշ Թօխումը իւզէրինէ հիշ պիր կէօնա մուսամէյէի Թիճճարիյէ վուգու պուլմամըշ, վէ հէր պիրերէրինին գէյէ ֆիյաթըրը 24, 46-47 վէ 52-53 բարա բասասէսինտէ կէչմիյոր։ Գունարա մուգապլի գէյէսի 67-68 բարայա 150 չուվալ սուսամ իլէ 42-45 բարայա 500 չուվալ քէթէն թօխումը, վէ 30 բարայա 1200 չուվալ գուշ եէմի սաթըլմըշ սրը։

Գայրճա իսրաճաթ էմթասրգա կէլինճէ, բիացամըզտա եէնի մահսուլ թիֆթիք կէօրիւմէկէ պայամըշ իսէ տէ, հէնուզ մուսամէյէ օյմամըշ սրը։ Քէզարիք պու հաֆթա միւխթէլիֆ մահալլէր մահսուլաթընտան օյմագ իւզրէ 68 սանտրգ սաֆիօ իլէ 63 չուվալ ճէհրի սաթըլմըշ սրը։

Սէրիթօտան 40 ֆրէյը Օլատօլիգա վէ 34 ֆրէյը Թէրէնգօ վէ 16 ֆրէյը Կրավօֆ վէ 12 ֆրէյը Հօչանի վէ 14 ֆրէյը ալէա Վիէննա կէյէրէք 42-44½, գէյէսի 1 լիրա օյմագ իւզրէ քեամիլէն էյտէն չէգարբլմըշրը։

Գանթարիյէ էմթասընտան տախի 700 չուվալ գահվէ կէլմիշ, վէ պէհէր 100 գէյէսի 11-13·25 լիրա Օսմանիյէ օյմագ իւզրէ միւԹէրի զուհուր իթմիշ օյտուղը կէպի, հաֆթա զարֆընտա վիւրուտ իթմիշ օյան 3200 չուվալ Թրիէսթէ չէքէրինէ տէ՝ մարգասընա կէօրէ 102-տէն 104 ղրշ.ա, վէ 420 չուվալ Ռուս չէքէրինէ տէ 92 ղրշ.տան Թալիպ պուլնմըշ սրը։ Ռիզօն բիրինճինտէն 39½-40 ֆրգ.ա օյմագ իւզրէ 200 չուվալ սաթըշ օյմուշ իսէ տէ, Բանկուն վէ Ճաքոնիա բիրինճիլերի իւզէրինէ մուսամէյէ օյմամըշ սրը։ Եալնըզ հաֆթա միւվարեսաթընտան պուլնան 2000 չուվալ Մրսրը բիրինճէ տէ 70-80 ղրշ.տան միւԹէրի պուլնմըշ սրը։

Հաֆթա էսնասընտա վիւրուտ իթմիշ օյան 500 սանտրգ Ֆուրնիյէ մոմրյա, եինէ պու մըզգտար Աբօլլոն մոմարը իւզէրինէ 54 ղրշ.տան մուսամէյէ կէօրիւմիշ, վէ սանտրգը լիրա բարա օյարագ 34 ղրշ. Թուրմագտա օյան Ռուս կազը իւզէրինէ տէ բէվանը ախդուրթիա կէօրիւմիշ տիր։

ՍԻՐՈՅ ՓԻԼԻՍՈՓԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

Սիրելու համար պէտք է հնազանդիլ բնութեան ձայնին, որ մեզի յարձակողական եւ պաշտպանողական զէնքեր տուած է։ Յարձակողական զէնքերն են գեղեցկութիւնը, երիտասարդութիւնը եւ օրամտութիւնը։ Պաշտպանողական զէնքերն են ազնուութիւնը, ծերութիւնը եւ անմտութիւնը։ Կան նաեւ նուազ բնական զէնքեր, զորս էրբինոյն պիտի կոչեմ։ Այդ զէնքերը, դեղին, ճերմակ ու մոխրի գոյնով են։ Կուզեմ ակնարկել ոսկիին, արծաթին ու պանքնոտներուն, որոնք ալխարհիս ամենէն զօրաւոր զէնքերն են, նոյն իսկ եթէ սարիներէ արկրացած ձեռքերու մէջ գտնուին։ Ցօփ-սիի մը, կիսակնոցի մը եւ ոգեմանդէ զարդի մը զօրութիւնը յայտնի է։ Հազար տեսակ սէր կայ։ Կայ զուարթ սէր եւ տխուր սէր, երկչոտ սէր եւ յանդուգն սէր, իրիկուան մը սէր եւ յուխտենական սէր՝ որ է միակ ճշմարիտը, տենդային սէր եւ թեթեւամիտ սէր, գիւղական սէր եւ վայրի սէր, արուեստական սէր եւ ամուսնական սէր եւ ... պաշտպանողական սէր։ Սէրը կոսէ ամէն եղանակին, ամէն կլիմայի տակ ու գրեթէ ամէն օրամ մէջ։ Նա կը ծնի ծաղիկին կամ թռչունին պէս ու կանհետանայ ոգիի մը պէս։ Սէրը կայլակերպէ, կը բարձրացնէ, կը գեղեցկացնէ ու կը վառէ այն սիրաը ուր կը բնակի։ Նա օրամտութիւն կուտայ ու երբեմն նաեւ արամտութիւնը կը բառնայ։ Քաջերը վհերօտ կընէ ու վհերոտներուն քաջութիւն կուտայ, իմաստունները յիմար կընէ ու յիմարներուն իմաստութիւն կուսուցանէ, աղքատները կը հարստացնէ ու հարուստները դէպի թշուառութիւն կառաջնորդէ, նա կըսէ կոյրին—Տե՛ս, եւ խուլին՝—լսէ՛ եւ հրաշքն կը կատարուի, նա ազատ մարդը գերի կընէ ու գերին ազատութիւն կը չնորհէ, նա օրախութիւն կուտայ անոր որ կուլայ եւ արցունքներ՝ անոր որ կը խնդայ, նա կատարել կուտայ ամենէն ազնիւ գործերը եւ գործել կուտայ ամենէն սեւ ոճիրները։ Նա կայրէ, կը հրապուրէ, կը հրամայէ, կը չղթայէ ու նա վերջապէս չ'ասուած մըն է։ Սէրը ունի իր արշալոյսը, իր արեւը, իր ցերեկն ու իր գիշերը։ Երանի՛ անոնց որ միայն սիրոյ ապրելը կը տեսնեն։ Կիսերը միայն սիրել գիտեն։ Երիկ մարդը, որ սիրել կուզէ, մէկ փառահրաւութիւն մը միայն ունենալու է, այն է սիրեցեալ առարկային հաճելի ըլլալ, բայց եթէ այս բանը զանց ընելով սիրոյ մէջ միայն փառք ու հարստութիւն սառնալ կուզէ, ըսել է որ սիրել չգիտեր, վասն զի սէրը, այս թեթեւ չ'ասուածը, ընդհակառակը խիստ դժուն չ'ասուած մըն է, որուն պէտք է տալ ամեն բան, իր տարագնը, իր երիտասարդութիւնը, իր հարստութիւնը եւ ինքզինքը։ . . . դարար անհնարապէս փոքր թիւով մարդեր միայն ինքզինքնին այս նախանձոտ չ'ասուածոյն առաջերն վրայ զոհելու քաջութիւնը ունին։ Կին մը կայ մարդկային բոլոր գործերուն մէջ։ Այս ինչը որ է կամ պիտի ըլլայ պաշտօնեայ կամ միւեսնատէր, իր բարձրացումը իրապէս կնոջ մը կը պարտի կամ պիտի պարտի։ Անգլիոյ եւ Ռուսիոյ մէջ քիչ կը սիրեն, Ֆրանսայի եւ Գերմանիոյ մէջ չատ, իսկ Իտալիոյ եւ ըսպանիոյ մէջ կիրքով։

Սէրը պէտք ունի գաղանիքի, ստուերի եւ լռութեան։ Անիկայ դաշտերու մէջ, անտառներու խորը, աշխարհէ հեռի վայելելու է։ Երկուքին մենութիւնը մարդկային բոլոր երանութեանց եւ բոլոր ուրախութեանց գումարն է։ Երիկ մարդը իրապէս քանի եւ հինգ տարեկան եղած ատենը միայն կը սիրէ, անկէ առաջ սիրոյ լեզուն կ'ուսնի։ Սիրոյ մէջ այսներ կան որ ոչ կը նշանակեն եւ ոչեր որ այո ըսել կուզեն։ Եթէ հաւատք չունիք, արժանի չէք սիրելու, վասն զի սէրը կրօն մըն է։ Սէրը կնոջ գրեթէ բոլոր էութիւնն է ու մանդամային անոր սկզբունքը ու անոր հիմն է։ Ամենէն անմիտ կինը գիտէ միշտ սիրել եւ ամենէն հանճարեղ մարդը երբեմն չատ խեղճ սիրող մը կըլլայ։ Մարդը, որ չսիրէր, անկատար է։ Սէրը երկնային կնիք մըն է որ կ'ազնուացնէ ու կը մաքրէ բ'նչ բանի որ դպչի։ Արարչութեան մեծ բանասանդութիւնը մէջ ամէն բան սէր է, մարդը, թռչունը, միջատը, ամէն բան՝ Սէրը ընտանիքներու, ժողովուրդներու եւ մարդկութեան կապն է։ Մնուդի, արիւնի, կրօնի, ցեղի, ժողովրդի, ընտանիքի, դիրքի բոլոր կատարեալ կարգիքները կը ջնջուին սիրոյ առջեւ։ Սէրը արգելքները կը սիրէ։ Սիրոյ լեզուէն աւելի նուրբ բան չկայ։ Նայուածք մը, նշան մը, ժպիտ մը, ձեռքի սեղմում մը, ծաղիկ մը, ժապաւէն մը, մազերու փունջ մը ամբողջ խօսքեր են։

Թարգ.
Ս. Ռ. Զ.

Իւսկիւտար

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Տնտես.Խորհրդոյ Ազգ.Կեդր. Վարչութեան

Գաղտիւղի Սուրբ Թագաւոր Եկեղեցւոյ քսան եւ ութ ամեայ մատակարարութեան հաշուեցոյցն 1893 յունուար 1է 1895 ապրիլ վերջ, ըստ օրինի Տնտեսական Խորհրդոյ ներկայացուած եւ անոր յոյ եւ նման մէկ օրինակն յիշեալ Սուրբ Եկեղեցւոյ բակն կախուած է ի տես Թաղեցւոց։

Տնտեսական Խորհուրդս այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ Թաղի Գաւառարան ազգայնոց որ նոյն հաշուեցոյցին վրայ եթէ որ չ'ասուած մըն է։ Սէրը ունի իր արշալոյսը, իր արեւը, իր ցերեկն ու իր գիշերը։ Երանի՛ անոնց որ միայն սիրոյ ապրելը կը տեսնեն։ Կիսերը միայն սիրել գիտեն։ Երիկ մարդը, որ սիրել կուզէ, մէկ փառահրաւութիւն մը միայն ունենալու է, այն է սիրեցեալ առարկային հաճելի ըլլալ, բայց եթէ այս բանը զանց ընելով սիրոյ մէջ միայն փառք ու հարստութիւն սառնալ կուզէ, ըսել է որ սիրել չգիտեր, վասն զի սէրը, այս թեթեւ չ'ասուածը, ընդհակառակը խիստ դժուն չ'ասուած մըն է, որուն պէտք է տալ ամեն բան, իր տարագնը, իր երիտասարդութիւնը, իր հարստութիւնը եւ ինքզինքը։ . . . դարար անհնարապէս փոքր թիւով մարդեր միայն ինքզինքնին այս նախանձոտ չ'ասուածոյն առաջերն վրայ զոհելու քաջութիւնը ունին։ Կին մը կայ մարդկային բոլոր գործերուն մէջ։ Այս ինչը որ է կամ պիտի ըլլայ պաշտօնեայ կամ միւեսնատէր, իր բարձրացումը իրապէս կնոջ մը կը պարտի կամ պիտի պարտի։ Անգլիոյ եւ Ռուսիոյ մէջ քիչ կը սիրեն, Ֆրանսայի եւ Գերմանիոյ մէջ չատ, իսկ Իտալիոյ եւ ըսպանիոյ մէջ կիրքով։

Սէրը պէտք ունի գաղանիքի, ստուերի եւ լռութեան։ Անիկայ դաշտերու մէջ, անտառներու խորը, աշխարհէ հեռի վայելելու է։ Երկուքին մենութիւնը մարդկային բոլոր երանութեանց եւ բոլոր ուրախութեանց գումարն է։ Երիկ մարդը իրապէս քանի եւ հինգ տարեկան եղած ատենը միայն կը սիրէ, անկէ առաջ սիրոյ լեզուն կ'ուսնի։ Սիրոյ մէջ այսներ կան որ ոչ կը նշանակեն եւ ոչեր որ այո ըսել կուզեն։ Եթէ հաւատք չունիք, արժանի չէք սիրելու, վասն զի սէրը կրօն մըն է։ Սէրը կնոջ գրեթէ բոլոր էութիւնն է ու մանդամային անոր սկզբունքը ու անոր հիմն է։ Ամենէն անմիտ կինը գիտէ միշտ սիրել եւ ամենէն հանճարեղ մարդը երբեմն չատ խեղճ սիրող մը կըլլայ։ Մարդը, որ չսիրէր, անկատար է։ Սէրը երկնային կնիք մըն է որ կ'ազնուացնէ ու կը մաքրէ բ'նչ բանի որ դպչի։ Արարչութեան մեծ բանասանդութիւնը մէջ ամեն բան սէր է, մարդը, թռչունը, միջատը, ամէն բան՝ Սէրը ընտանիքներու, ժողովուրդներու եւ մարդկութեան կապն է։ Մնուդի, արիւնի, կրօնի, ցեղի, ժողովրդի, ընտանիքի, դիրքի բոլոր կատարեալ կարգիքները կը ջնջուին սիրոյ առջեւ։ Սէրը արգելքները կը սիրէ։ Սիրոյ լեզուէն աւելի նուրբ բան չկայ։ Նայուածք մը, նշան մը, ժպիտ մը, ձեռքի սեղմում մը, ծաղիկ մը, ժապաւէն մը, մազերու փունջ մը ամբողջ խօսքեր են։

Թարգ.
Ս. Ռ. Զ.

Իւսկիւտար

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Տնտես.Խորհրդոյ Ազգ.Կեդր. Վարչութեան

Գաղտիւղի Սուրբ Թագաւոր Եկեղեցւոյ քսան եւ ութ ամեայ մատակարարութեան հաշուեցոյցն 1893 յունուար 1է 1895 ապրիլ վերջ, ըստ օրինի Տնտեսական Խորհրդոյ ներկայացուած եւ անոր յոյ եւ նման մէկ օրինակն յիշեալ Սուրբ Եկեղեցւոյ բակն կախուած է ի տես Թաղեցւոց։

Տնտեսական Խորհուրդս այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ Թաղի Գաւառարան ազգայնոց որ նոյն հաշուեցոյցին վրայ եթէ որ եւ է դիտողութիւն կամ բողոք ունին, Թուականս մինչեւ 21 օր պայմանաժամ մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտեսական Խորհրդոյ։

Սոյն պայմանաժամս լրանէն յետոյ որ եւ է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

13 ապրիլ 1896 (Կնէ)

ՍԻՆԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Մատամ Էլիզ իլէ Վիչէնիկ աղա (քի զէվճէսի իսմինէ Վէնսան աէր) օտալարընտա օթուրմըշլար, Մատամըն էլինտէ պիր «օ տը Գօլոնեը» չիչէսի, գօգայրգ տուրբյոր։ Վիչէնիկ աղանրն տա էսնիւնտէ պիր եըզն քեազրալար. պունլարա պագբգ պագբգ պիր չէյէր եազբյոր։ Սիկարաբընն տիւմանընը թավանա սավուրբգ,

—Հանկը պիրինէ եէթիչմէլի պիլմէմ Մատամ.—Գու կիւն տէ եիւբէյիմ ֆէնա գաբանբյոր, «գէլ վի էնսիւբոթագը»։

—Ներնէ նէ՞ օլույորբգ։

—Աման սէն տէ կէնիչ կէնիչ նէ՞ օլույորսուգ տէրսին. օ՞ֆ, օ՞ֆ։

—Գաբը, եավաչ, մանալլէտէ նէ՞ տէրլէր։ Նէ՞ տիր։

—Նէ՞ տիր, նէ տիր, հալիմէ պագ, ըէնկիմէ պագ. հիչ աէ՞րմիսին քի էլիզ չուրտան պիր արագա թուեթայրմ տա պիր պոյ կիտէլիմ աչըլասընը, Վէնսան, ատնա պիր չէյ սէօյլէյի՞մ, պէն պիր «տամ տը գօմբանի» իսթէրիմ. զիրա եինէ պու արա սինիրլերիմ բէք ֆէնա տըր։

—Աման չու գաբըլարընը սինիրի պիթմէդ։ Տէվէ նէ հալաէ տէվճի նէ հալաէ. քէ գոզա տիչէ գոգոնա չուրտա պագ։

—Նէ՞ եաբայրմ քեազրա բարչասընը։

—Լուբֆէն, ինայէթէն, չու. լիսթայա պիր աթֆը նազար էյլէմէնիզի բեճա իսէրիմ, Մատամ մարքիզ, պագրն։

	ոսկի ղրշ.
Էքմէքճի իսթէր	215
Գատապ	320
Պագալ	418.50
Սիւռճիւ	98.25
Էվ սահիպի 3 տալրգ քիրա	1620
Զօճուգլարընն մէքթէպի	800
Գիր կըլուգ մաղազա քիրասը	6480
Գէսլէմէնին տալրգլարը	400
Ճէման եէքիւն	10351.75

Գօրար պաղչէպան գօրար։

—Նա չունը տա թէմիզլէ։

—Աֆթօս բիօս, պիր վար բաբ կէճէ-էն պիր տէ տիւչիւ պաճատան։

—Մատամ Ռէյէրին ֆագթիւրիւ տիր։

—Մատամ Ռիյէ՞ր քիմ . . . տուր պագալըմ . . . հա՛ պու նէ, պու նէ.

	լիվրը թիւրք
Մօհէր	3
Թօպ տաւպէ տը սուա	1½
Ֆասօն	2½
Կարնիթիւր	2
Մընիւ ֆրէ	½
	9½

Թիրի լի լի լա լամ լա լամ . . . Թիրի լամ . . . արամ՞ մը ալաբն, ֆիսթա՞ն մը եաբարբրաբն։

—Նէ բանալը՞ տըր։

—Եօ՞օ . . . քէլէբիր, աման չուանատան պիր թանէ ատանա սըմարլա։

—Դուզամ Վէնսան, եինէ սինիրլերիմ այապլանարրմա. պոյ տըր, «տելիգաթէ» էօյրէնմէյէճէքսին։

—Հանրմ, գոգանա, մատամա, պօրճ պօղաղա չէգտը, պին զուուչա պիր ֆիսթան, քէնարինի գանթէս գարը՞ն մը եօգատա տուչէս տը Գէրի՞ մի զանն իսթիյօրսը։

—Մանն Տիէս, քել օմ կրօսիէ» պէնի էօտիւրէճէք պու. տատամ , հիչ պոյգա չեմ տէյիլ։

—Քիմ՞ քիմի էօտիւրէճէք։

—Աման Վէնսան սուս, եիւբէյիմ չարբյոր, չիմտի «էվանսիսրման» կէլէճէք։

—Հէլվաճը Օսման մը կէլէճէք։

—Գու սէնէ հա՞նկը քէօյէ կիտէճէյիզ։

—Գարը պօրճ 10351, 1000աէ սէնին Մատամ Ռիյէր մի տիր ամպա՞ը մը տըր օնատն, էթտի 11351, քէօյէ կիտէճէյիմիզէ գուվանընն տիպինի եաբարբրալըմ։

—Նիտտի չէլտրբաճալըմ, պիր ինսան «անէմիտի, բալթիթասիօն տիւ քէօրիւ, սիւրթու» ոիների օյան պիր գարբսընը պու. գատար «Թիբանիզէ» իթտի՞ն, «քել օրբէօր»։

—Աֆիյոնըմ բաթլամագտան վէր չու ֆէսի. սինիր, սիներ, ասնսըզ սինիր, չիմտիքի էվէնէնլեր գարը տէյիլ, ատֆի սինիր ալբյորլար.. Ալլահա բամարլատգ։

Ճ. ԷՔՍԷՐՃԵԱՆ

ՃԷՐՇ, ՍԸՐԳԱԹ ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Նեէր Էվմինի ճիվարընտա Թօքթաշը մահալլէսինտէ էվվէլքի կէճէ պիր ճինայէթ վուգու պուլմըշ տրը։

Մէգքիւր կէճէտէ սատթ 4 բատտէլերինտէ պիրսիսին սօգագ օրթաարնտա վէ գանլար իչինտէ թէլէֆ օյմուշ օյարագ եաթմագտա օյտուղը զապբթաճա իչիսիէրէք. իճրա օլնան թահգիգաթ նէթիյճէսինտէ, մագթուլրն՝ Հասան Բաչա չէշմէսի գարշըսընտա պիր օտատա իգամէթ իթմէքտէ պուլնան թաշճը Մէհմէտ աղա նամընտա պիրիսի օյտուղը անլաչըլմըշ տրը։

Մէրգում Մէհմէտ աղանրն տատամը պուլնան Զէրքէզ Ալի նամընտա պէրիսի՝ բոլիսիքտէն չը-գարբլըգ իչսիզ գալտրգընտան, մէրգումրն գէվճէսի՝ գօճասրընն խանէսինի թէրք իլէ վալիտէսինին էվինէ կիտիպ, օրատա իգամէթ իթմէկէ պաչամրշ, վէ Ալի տախի եօթետտ պէրուտէ եաթմաղա մէճպուր օյմուշ օյմաղա, էվվէլքի կէճէ գայրն բէտէր վէ վալիտէսինին խանէսինէ կէլէրէք, բէնճէրնին գաֆէսինի գըրմըշ, վէ գօլմուղնա ալարագ օրատան սավուշրշ օյմաղա, գայրն բէտէրի Մէհմէտ աղա իլէ զէվճէսի մէրգումը թատագիպ իթմէյէ պաչամըշլար, վէ օ եանատ՝ Ալի՝ համիլ օյարագը պէօյիւք պիր գամայը գայրն բէտէրինին իւզէրինէ ֆբրաթարագ, Մէհմէտ աղա՝ պաչընը իւսթիւնէն վէ գուլաղընտան վէ վիւճուտինին տիկէր եէրլէրինտէն տէհչէթլի պիր սուրէթտ եարալանըգ, օրատա անիտ վէֆաթ իթմիշ, վէ գահիլ Ալի ֆիրար էյլէմիշ տիր։

Մագթուլրն նաչը՝ աթըպպա թարքինան մայէնէ իտիլիքտէն սոնրա տէֆն օլունմըշ, վէ գաթիլին թէհարրիսինէ զապբթաճա իպթիտար գելընտըգը էչսիմիշ տիր։

—Էվվէլքի կէտիք Բաչատա պուլու�Պէյօղլունտա Թարլա Պաչընտա պիր էվտէ գօլաճըլըգ իտէն Բրլանթի նամընտա պիր էրմէնի գատընը՝ խրտմէթ իթտիկի եվէն չէգգպ քէնտի էվինէ կէլմէք իւզրէ էվվէլքի կիւն ագչամ սատթ 11 բատտէլերինտէ Պէյօղլունտա Մէքթէպ սօգաղընտան կէչտիկի էանատ, էվվէլճէ մէգքիւր գօլաճը էվինտէ կէօմէքճիրիք իտուպ չիմտի պուչտա կէղէն Թաթավլար Գօչ՝ արգասընտան կէլէրէք անսրզրն պուչագա մէգպուրէյի սաղ օմուզրնտան ճէրհ իլէ ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, տէրտէսթ օյրնմըշ տրը։ Պունրն սէպէպի՝ բիվայէթէ կէօրէ, Բրլանթինին՝ մէրգում Գօչօյը Մահմուտ Բաչատա գասսապ Եանինին եանընտա հաֆթատա 5 մէճիտիյէ իւճրէթլէ գայբրաճաղրնը վատ իթտիկի հալտէ, վատրնը իյֆա իտէ-մէմէսինտէն իլերի կէլմիշ տիր։

—Իբէք գումայլարը թիւճճարլարընտան Մ. Անասթաչաքի՝ պիր գաչ կիւնտէն պէրու ֆամիլեասը իլէ պիրլիքտէ քէօյտէ պուլնրպ, Պէյօղլունտա Համմալ Պաչը սօգաղընտաքի խանէսի պօղ պուլնմագտա իտի։ Էվվէլքի սապահ մուսմիլէյհին մախտումը Պէյօղլունտաքի էվինէ կէլիպ գաբուլը աչաճաղը սըրատա, 3-4 քիլինին արգա բէնճէրէլէրտէն գաչարգալարընը, վէ տիկէր Թարաֆտան չամաչրը վէ կիւմիւշ Թագրմը կիպի պագր էչեաներն տէնկ վէ բաքէնթ իտիլիպ եէրտէ պրրագբլարընը կէօրմիւշ տիր։

Խրտրպգլար էօյլէ կիւնտիւգ վագթը քէնտի էվիէրինտէն էչեա նագլ իտէր կիպի պիր հարէքէթէ հիւրաթ իթմիշ կէօրիւնիյօրլար։ Վագատ՝ բոլիսէ խապէր վէրիլմիշ, վէ լաքինէրրսրզլար հէնուզ տէրտէսթ օլընամամըշ սրը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Վան վէ Պիթլիս վիլայէթլերի ատիլիյէ միւֆէթթիշի սատատ. Հաճի Զիւհամի էֆ. Վանա մուվասէլէթլէ պէրատպէր հապսխանէի ումմիլիյի թէֆթիշ վէ մուայէնէ իթթիհիկի կիպի, շու սրրատտա տախի վիլայէթ իսթիհնաֆ վէ պիտայէթ մահքէմէլերիյէ շիպէյէրի մուամէլաթընը թէտգիգ վէ թէֆթիշ իթմէքտէ օյարագը, վէ էյտէ պուլնան իշլերին պիր ան էվվէլ նէթիճէյէնսիրիմսի իչին մէմուրիյնը ատտէսինէ թէպիղաթ էյֆա իթտիկի՝ մահալլինտէն թիւրքճէ կագէթատրա եազբլրյոր։

—Խրտիվ իլէ երքեանը մայէթլերի՝ եազ մէվսիմինի կէչիրմէք իւզրէ կէլէճէք բազար կիւնիւ իսքնտերիյէյ ագիմէթ իտէճէքլեր իմիշ։

—Ճէմիյէթը Ռուսումիյէ ազասընտան պազբլարը վագթ ու զէմանընէյտա ելյէրի պաչընտա պուլնամագարգլարընտան, պատէմա մունթազամ սուրէթտէ տէվամ իթմէյէրի իչիւն մագամը էմանէթտէն բէսմէն քէնտիլերինէ էմր վէրիմիշ տիր։

—Ապրիլին 12նի կէճէսի սատթ 4 բատտէլերինտէ զուհուր իտէն ֆուրթունատա Տէտտ Ազաճ լիմանընտա 3-4 գայբգ լիման աչբգլարընտա զարգ օյմուշլար իսէ տէ, նուֆուսնա Թելէֆաթ օյմամըշ սրը։

—Կիրիա վալիսի տէվլ. Թուրխան բաչա հագրէթլերինին՝ նամիգաճլրզընտան էյլէյտիկինտէ՝ գարիպէն տէվրէ չէգբգ Բէսմո վէ Գանտիա Թարաֆլարընա կիտէճէկի՝ մահալլինտէն պիլտիրիյյոր։

—Բում Սինոդ մէճլիսի ազալրզընա՝ Գուշ ատատը վէ Մաղնիսա մէթրօբօլիտի Գօսթանթինոս, վէ Սուսամ մէթրօբօլիտի Կավրիէլ էֆ. ուր ինթիխապ օյունրգ, քէյֆիյէթ քէնտիլերինէ պիլտիրիմիշ տիր։

—Էվվէլքի կէճէ սատթ 1պուչուգ բատտէլերինտէ Պէյօղլունտա Ասմալը Մէսճիտ ճատտէսինտէ իւչ գաթլը քեարկիբ պիր խանէնին իւսթ գաթլընտան հարիգ զուհուր իտէրէք, մէղքիւր խանէ քեամիլէն, վէ արգասընտա պուլնան տիկէր պիր խանէ գըսմէն միւհիմերէգ օյմուշլար տրը։

Գըսմէն եանան խանէնին իւսթ գաթլընտան կէճէ սատթ 5 բատտէլերինտէ երէնէ աթէշ զուհուր իթմիշ իսէ տէ, հէմման պատթըրլմըշ սրը։

Թէքմիլ եանմըշ օյան խանէ՝ Բաթրիոթիգ գումբանեասընա 300 լիրայա սիկուրթալը օյարը կիպի, տիկէր խանէ տախի սիկուրթալը իմիշ։

ՏՕԳԹՕՌ ԳԱՐԱԳՈՉ

Ցրէնկի վէ պէլ սօուգլըզը վէ տէրի իլլէթի իլէ գատրն վէ էրքէք ազատ թէնասուլկէ խապտալզգալարը թապիպը խուսուսիսի։

Տօգթօռը մուամիլէյ՝ թօրքանէ ճատտէսինտէ Գէօլշան Անտոն էֆ.նին էճզախանէսի ֆէվգինա էվրօբանրն են միւբէմմէլ վէ էն մէշհուր խասթախանէլերինտէ կէօրիւլէն թէրգգէյլարը ֆէնտիկէ մուճիպինտէ պիր մանթազամ մուսէյնէխանէ թէշքիլ իտուպ, հէր տուրլու ալէաթ վէ եաէվանթը թրգգէյտէ էվրօբատան կէթիրէրէք. օլ վասրթա իլէ պէլ սօուգլըզը իլլէթինի 8 կիւնտէ վէ յտէն 5 տէֆա վրզթա իլէ քեամիլէն էյի խաէճէկինի, վէ էսկի պէլ սօուգլըզրնը տախի թէտատի իտուպ բէք ազ միւտատէթտէ վէ պիրինճի վիգիթատա խասթալզրն նրաֆ պէ նրաֆ ֆարգ կէօսթէրէճէկինի, վէ ֆրէնկի, շանգրը մու վէ էնտիւրէ խասթալզգալարընը Խթալիալը Տօգթ.Բէթանօնն թէտատիսի կիպի տախիկէն մուհարրիք ալաճալա գուլլանմատան ազ կիւնտէ էյի իտուճէկինին իլան իտէր։

Գէզա մէտանէ, իտարբ եօլու տարլզգարը վէ (անանէմ) եանի գուստրէթսիզլիք վէ բահմ խասթալզգարընը ազ մուտատէթտէ թահհիւլէ չինիա իտէր. պունատան պաչգա, լամվութալզգ վէ բահմ ամէլիյաթլարընը տիգգաթ վէ սիւրաթլա իճրա իտուպ, մուայենէանէսի տախիլինտէ տախի հէր տիւրլու ճէրբահնիկ ամէլիյաթլարը, ֆիտամիլ, թաշ վէ սարբէ կիպի, միւմքին մերթէպէ սիւրաթլա վէ ազգը տույուրթ մուղուրզրն ամէլիյաթ իճրա իտէճէք տիր։

Հէր կիւն սատթ պաթուրգա 6տան 11է գատար մուայենէխանէսինտէ խասթագատուլ իտուպ, բէնճէնպիհ կիւնէրի տախի միւթաճիէնն գատրլարրն խասթալզգարընը մուայենէ իտէճէք տիր։ 20—15

)(7)(

ԻՐԱՒԱԲԱՆԱԿԱՆ

—o—

Հոս եթէ միջնորդին ձեռքով կատարուած գործողութիւնը առեւտրական չըլլայ իսկ, միջնորդին կատարած գործողութիւնը առեւտրական կը նկատուի, որովհետեւ օրէնքը «Միջնորդութեան գործողութիւններ» ըսելով միջնորդի ձեռքով եղած առեւտրական կամ ոչ-առեւտրական գործողութիւններուն մէջ տարբերութիւն չէ դրած։

10. Լումայափոխութեան գործողութիւնները։

Լումայափոխները անոնք են որոնք ոսկին մէճիտիյէներու հետ, Օսմանեան ոսկին Գաղղիականին կամ Անգլիականին հետ, քրիմիրը մէճիտիյէներու հետ կը փոխանակեն, վերջապէս միայն դրամի գործերով կը զբաղին։

11. Պանքաներու գործողութիւնները։

Պանքաները մասնաւորապէս հետեւեալ գործողութիւնները կը կատարեն.

ա. Որոշեալ տեղ մը դրամ կը վճարեն։

բ. Առպիթրաժի գործողութիւններ կը կատարեն։

գ. Զեղչի (էսքոնթ) գործողութիւններ կը կատարեն։

Օրինակի համար՝ կ. Պօլսոյ մէջ մէկը Իզմիրի վաճառականներէն միոյն 600 ոսկիի փոխարէն և 91 օր պայմանաժամով ապրանք կը ծախէ. եթէ ծախողը ուզէ պայմանաժամէն առաջ դրամը գանձել, դրամեալ 91 օր պայմանաժամով փոխանակագիր մը կը քաշէ Իզմիրի պարտատիրոջը վրայ և յետոյ, օրինակի համար՝ Գրէտի Լիոնէ պանքան երթալով ճիրօի դրութեամբ փոխանակագիրը պանքային կը ծախէ և անկէ դրամը կը գանձէ, պանքան ալ հրապարակին գնոյն և վճարօրին (վատէ) երկարութեանը համեմատութեամբ, հարիւրին այսչափ չահ մը վար կը դնէ։

դ. Գանձումի գործողութիւններ կը կատարէ։

Եթէ վաճառական մը իրեն վճարուելիք թուղթերուն վճարօրերուն ներկայանալու հարկին մէջ գտնուի, եթէ չվճարուած թուղթերուն համար ժամանակին բրոթեսթոյի գործողութիւնները անձամբ կատարելու ըլլայ, ժամանակին մեծագոյն մասը ասոնց նուիրելու պարտաւոր կըլլայ, ծախքեր ընելու կարիքուի, վերջապէս Լիասով միայն գործին մէջէն կելլէ։

Պանքաները վաճառականներուն այս կարգի աշխատութիւնները իրենք կատանձնեն, և իրենց ծառայութեանց փոխարէն հարիւրին այսչափ գօմիսիօն մը կառնեն։

ե. Վարկագրեր (էքրէտիթ գը էրէտ) կուտան։

Երբեմն փոխանակ Լ+ եւայն տալու, պանքաները այս ինչ կամ ինչ անձին, մինչեւ որոշեալ գումարի մը, օրինակի համար՝ մինչեւ 500 ոսկիի և կամ անսահման կերպով, իրենց ճիւղերուն ուղղեալ նամակներ կուտան գանձողին, այդ տեսակ նամակներուն լէթրը գը էրէտ կըսեն և որ անձի յատուկ է։

զ. Վարկ (էքրէտ) կը բանան։

է. Ցոկոսով դրամ կառնեն և կը շահագործեն։

ը. Ընթացիկ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իլն.

Շըմէնտըֆէր իւլե օէյր ու սէֆէր իտէն հօյնուլարա եէնի պիր սուհուլէթ օլմագ իւզրէ ճիվար սթասիօնլարա մախսուս եանի Հայտար Բաշա իլէ Բէնանք արաքնտա միւթէպէր օլմագ իւզրէ էօնիւմիւզաէքի ալաֆր. մայիս իպթիտայնտան իթիպարէն ազիմէթ վէ ալտէթ պիւէթլերի ինտտա օլունմըշ օլտուղը, վէ պունլարրն գրամը ազամընն ֆիյթընճա թէնզիլութը միւհիմմէ իտրա իտիլմիշ պուլընտրը, վէ Հայտար Բաշա իլէ ճիվար սթասիօնլար, վէ ճիվար սթասիօնլար իլէ Հայտար Բաշա պէյնինտէ միւթէպէր օլմագ իւզրէ 3ինճի մէվզբյա մախսուս ապօնէ ճըզանլարը տախի Թարիխը մէզքիւրտէն իթիպարէն պէրտի Թէճրիւպէ ֆիւրուխթ խիլէճէկի, վէ պու պապատ տանտ զիյատ թասֆիյթ իսթինտալ իթմէք իսթէյէն եօլճու էֆենտիլերին՝ 25 ապրիլ 1895 Թարիխլի վէ 4 նումէրօլը Թարիֆայը լաղվէն, եէրինէ գայիմ օլան եննէ այնը նումէրօլը վէ ալաֆր. 1 մայիս 1896 Թարիխլի ֆէվզէլտատ վէ մուվազգաթ Թարիֆայտ միւրաճաաթ էյլէմէյերի. վէ ճիվար ըսթասիօնլարտա վէ եաղ մէվզիմինէ մախսուս վագթ ու հարէքէթ ճէտվէլի՝ ալտաֆր. մայիս 6 Թարիխնտէն իթիպարէն մէվզբի իճրայա վազ խիլէրէք, ճէտվիլը մէզքիւրէ՝ ճէպ ճըզտանը չէքլինտէ օլարագ 20 բարա մուգապիլինտէ սթասիօնլարտա ֆիւրուխթ օլունաճաղը՝ էնտալի միւթէպէրէյէ իլան օլունը։

ՄԻԽԻՏԻՐՃԷԹ

14 ապրիլ 1312
Հայտար Բաշա

ԹՐԱՄՎԱԶ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլն.

Կէյէճէք յունիս 1տէ իմտա (ամօրթի) օլընաճագ օլան 94 տատա Թանվիլաթը 28ինճի գուրսաբ՝ ալտաֆր. մայիսին 2ինճի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա տատա 2տէ գ.ամբանեանը Գալաթատա Վօյվոտա ասգաղընտա քեսին մէրքէզ իտարէխանէտէ ալէնի սուրէթտէ քէչիտէ օլընաճաղը՝ ատտապը Թավվիլաթա իլան օլընը։ (Մեսրը)

12/24 ապրիլ 1896
Տէրսաատէթ 3—2

* *

Կէյէն մարտ 16/28տէ վուգու պուլան հիսէտարան մէճլիսը ուսմանտինտէ վէրիլէն գարար մուճիպինճէ, 48 նումէրօլը հիսէ սէնէտաթը Թէմէթիւ գուբօնյարը վէ 8 նումէրօլը ժուրնանա ազսօն մուգապիլինտէ պէտէր ազսօն իւզէրինէ ալճուն ազէտ 12 ղ. օլարագ Թէէսիյաթ իտրա օլընաճաղընան, Թէտգիգ օլընմագ իւզրէ չիրքէթին վէզնէսինէ Թէսլիմ գըլընաճագ գուբօնյարը ալտաֆր. մայիսին 1ինճի ճուման կիւնինէ պիրիպթիտար պէտէր սալը վէ ճուման կիւնէրի էօյլէնտէն սօնրա ալտաֆր. տատա 2½տան ազչամա գտատը գագուլ օլընըպ, 8 կիւն զարֆընտա Թէէսիյէ օլընաճագլարը, վէ իգթիզա իտէն պօրտրօլարընը՝ գումբանատանը Գալաթատա քեսին մէրքէզը իտարէխինտէ հիսէտարանը Թահթը էմրինէ վագ օլընաղը իլան օլունը։

12/24 ապրիլ 1896
Տէրսաատէթ 5—2

ԻՏԱՐԷԽԱՆԷ ԹԷՊՏԻԼԻ

Տավա վէքիլի Միհրան Բէօրբէեան վէ Յակոբ Պահրի էֆէնտի՝ իտարէխանէյէրինի Գոճամանօղլու խանընտան Սիրքէճիտ Համիտիյէ ճատտէսինտէ Բէօրբիւլիւ խանտա 43 նումէրօլը օտայա նագլ իթմիշլեր տիր։ 6—4

ԷՆ ԷՅԻ ՇԱՐԱՊԼԱՐ

Սուքիասեան Յակոբ էֆէնտի՝ Նավէտ խանընտաքի չարապ տէբօսընը պու տէֆա Գալաթատա Զիւկիարի օսգաղընտա Նուսուճ Իզզէտտին խանընտա 2 նումէրօլը մաղազայա նագլ իթմիշ օլարընը՝ ռադպէթլու էհլիյէ իլան իտէր։

Մուսիպէյէ՝ Օսմանլէ Իֆթիխար նիշանընը վէ Զիգակօ վէ Պուլկարիանն պիրինտի կիւմիշ միտալյարը հանգ օյուղ, քէնտի իմալ իթտիկի հէր նէվ Դարթալ չարապլարը վէ ալէկսանտրա խատթէկեան իչին մէշհուր աթըպպա Թարաֆընտան Թավրիզ գըլընան էակի չարապլար ֆիւրուխթ իթմէքտէ տիր։ Քէզալիք խալթա բաղգը իւգիմինէն մամուլ ալէա մասթիգա վէ Դարթալ ճիպրէ տիւզ լոգգլար տախի մէզքիւր էէքօտա սաթըլմագտա տրը։ 15—6

ԶԱՎՈՒՇ ՕՂԼՈՒ

ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

Կիւզել վէ ինճէ սիկարա քեաղրաը մէրագլըարընա՝ Զավուշօղլու ֆապրիգասընտան չըգան վէ պիր կէմի ռէմիրի ալեմէթը մախսուսէտիյէ Թէֆրիդ օլընան իբէքտէն մամուլ սիկարա քեաղրաընը Թավսիյէ իտէրիզ։

Զավուշօղլու սիկարա քեաղրաընին պու գասար սէնէտէն պէրու մազնար օլուղը բաղալիքը ուսմանիյէ պինտէն, չէօհրէթինտէն իսթիֆատ մագամիյէ պիր չոգ Թագլիալէրի չըգարըլմըշ օլուղընան, միւշթերիլերի պէօյլէ ֆէնա վէ սրհհէթ մուզիրը քեաղրալարտան վըգայէթէն, պէօյլէ Թագլիալերէն իսթիրազ վէ Թէվազգը իլէ, Զավուշօղլու քեաղրալարընն կէմի ռէմիրի ալեմէթին հավի օլանլարընա, պիրինն քեաղրալարընն իւզէրինէ միւրեգքեպոզ վէ տամկա սուրէթինտէ ալեմէթը մէզքիւրէ իլէ պէրապէր, Թիւրքէէ «Զավուշօղլու» իպարէսի եաղըմընը օլաուղընան, վէ «Սթանպօլ» իհվանը քեաղրալարընա տախի երնէ «Զավուշօղլու» իպարէսի իլէ պէրապէր իքի տիյահ ալեմէթ պուլունարընընան, պու ալեմէթը մախսուսէլէրէ տիգգաթ իսթիմէսինէ բէճա իտէրիզ։ 78—24

ԼԷՍԻՎ ՏԻՒ ԺԷՆԻ

ՊԼՕԳԻՒՖ ԷԴՕՆՕՄԻԱ

Պու Թօզ իլէ սապունօղլ. քիւլիզ՝ քիւլիզ, սօսուսընը, աղ վագթ զարֆընտա, ազ սու, ազ սթէշ, ազ մէսարֆի վէ ազ զահմէթ իլէ. պէյազ չամաշըրլար վէ սաբր էլպիսէլէր երգանընը։

Մաթպաա հրուֆթը, լիթօկրաֆ Թաշլարը, մատէն, կիւմիշ վէ ալթուն Թազմլարը Թէմիզլէր, ճամ, Թախտա սիլինիր, մաթպախ պուլաշըգլարը, եաղլը չիշէլէր վէ սաբրէ երգանընը։

Թիւրքիանընն հէր մահալի իչիւն ասէնթէլիք վէրիլիր։

Արզու իտէնլէր՝ ուսմամ Թիւրքիանընն «եաղլընը» ասէնթէսինի սթիտէքի տարէս իլէ մէքթուպ եազապիլիրլէր։

Տէտէ Աղաճընտա
Լէսիվ տիւ Ժէնի ասէնթէսի
Lessive du génie, Agent général
36—29 Dédé agadje

ԱՆՄԵԼ ԶԲՕՍԱՆԷՐ

ԸՆԴ ԱՄԵՆԸ 100 ՕՐԻՆԱԿ ՄՆԱՑԱԾ

«Զուարճալի Բաղդացոյց Ընտանեկան» կամ 60 հարցումներու պատասխաններ։
Գինն է 7 Դահեկան

ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լէնտրա 25 ապրիլ

Ինկլիզ. էհտամը Ինկ. Լիր.	111—12
Օսմ. էհտամը ալչլարը	20—63
» » գարամանը	20—50
» » Սէրի Ա	63—
» » » Բ	35—
» » » Գ	21 –
Օթօման 1871	101—50
Ռումանը Պանգասը	12—63
Բուլղար իսթիգրազը	—
Մըսըր առաջ. մուքթահրաթ	104—75
» իսթիդրազը	—
Ֆրանսէի Սանտիյէ Մըսըր	101—50
Եունան 5 % 1879	31—50
Ռուսկիյա իսթիգրազը	—
Գուլկոտ իսթիգրազը	98—
Դոմպիս Բորիզ 3 այ վաստ	25—32.

Բարիզ 25 ապրիլ

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	102—10
» » 4½ %	106—40
Եէնի Օսմ. էհտամը ալչլարը	20—85
» » » գարամանը	20—77
Մի-ոպոլիյ	
Սէրի Բ.	35—60
» Գ.	21—50
Բուլղարի չըմէնտըֆէրի	115—63
Օսմանլը Բէյթիսի էհտամը	365—
« Պանգասը	568—75
Գրէտիթ Լիոնէ	764—
Գրէտիթ Ֆոնսիէ	—
Գոնթուար մէնգանթ	—
Սիվէյիչ ազթիսը	3347—
Իթալիա էհտամը	83—87
Մըսըր ֆոնտ. մուքթահրաթ	525—
Ռուսքիթ Թիւրք	—
Դոմպիս 3 այ վաստ	25—16.

Վիէննա 25 ապրիլ

Լէնտրա իւզերինէ գամպիս	120—60
Բուլղարի չըմէնտըֆէրի ֆր.	56—80
Օսմանլը Բէյթի ազթիսը	173—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհտ. ուս. տիւն ազչ. գաբ.	22—31
» » » էն եիւքէք	22—32
» » » էն ալչաղը	22—30
Պու տարան ալչլարը գ. ֆ.	22—29
Թավվիլաթը Օսմանլէ	—
Սէրի Ա.	63—
» Բ.	35—
» Գ.	21—
Բուլղարի չըմէնտ. ազչմ. գբ.	113—
» » էն եիւքէք	113—25
» » էն ալչաղը	112—75
» » ալչլարը	113—
Բրիթիշ Թավվիլաթ. ֆր.	473—
Ազչէ ֆոնտը	—
Բէրլոր Դրչ.	—
Հէվալէտիզ » բէրլոր	20—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսթ ժէնէրալ	7—37
Սոսիէթէ Օթօման	4—06
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	4—75
Բէժի ազթիսը	15—32
Թրամվայ	8—15
Թրանսվազալ մատէնի	—
Դորբորէյն Թազա	—
Էքզբրոր տիկրէթ Ա.	1—50
Բ.	1—30
Օբոզտի Պաղ Թէրէքէնընի.	—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրատը 100 ղ. ատան	Ղրչ. Բ
Գէյազ մէհէտիյէ ֆոնդը	108—17
Մէթալիք »	098—
Գէյլէք »	103—
Ալթըլըգ »	103—20
Խէվիվ լիրատը	110—16
Ֆրանսայ ալթունը	87—27
Բոլ	90—05
Դրէմեց ալթունը	51—10
Նապոլէոն ֆորմատ	8—58

ԳԱՄԳԻՈ

Լէնտրա	110—½
Բարիզ 3 այ վաստէլի	22—80

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՖԷՐԻ

Ճանիպը ալիսինտէն

(60) Գլարնէթա գամբըշ՝ միպէմօլ ատէտ 300, սիպէմօլ 600, պէհէր ատէտի 1 ղրուշ։

Կէտատէրի բուլ՝ միպէմօլ ֆլասուէթա ատէտ 2000, միպէմօլ գլարնէթա 15000, սիպէմօլ գլարնէթա 15000, ատղիր 1000 պէհէր պին ատէտի 150 ղրուշ։

Նիզամիյէ սարաֆխանէ ենպարը իչիւն միւպայէտ օլընմագ իւզրէ մէվզբի միւնազասայա գօնուլան պալէտատ մուհարրեր իքի գալէմ եէնա ֆիյթոր մուրագամէյէրիյէ Թալիպ էօհտէսինտէ օլուպ, նիսանը Բումինին 17ինճի չարշէնպիհ կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնազասասը իճրա օլընարագ մէզքիւր կիւնատ գարարը գաթիտի վէրիլէճէկինտէն իթասընա Թալիպ օլանլարընն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ռումիյէ տահրէսինէ կէլմէլէրի։ 3—1

Զիւհամի էֆ. իլէ Մարթիրոսը՝ Ֆոթմա Շերիֆէ հանրմ զիմմէթինտէ իքի գրթա իլամ մուճիպինճէ մահքիմուպիհ ալտաղը օլան մէպալիղին Թէէմինը իսթիֆասը զրմիրնտա մէտեունէի մուսամիլէյհանընը միւթէասրրրֆէ օլտրը՝ Ֆընարգլրատա Մանլա Զէյէպի մահալլէսինտէ Մէզարլրդ Իւսթ օսգաղընտա վագը 2 նումէրօ իլէ մուրագամ խանէտէ մահավա 3 բուլ հիսսէի չայիսաբընն հաճզլյա ֆիւրուխթը՝ տային Թարաֆընտան Թալէպ վէ իսթիտա օլընմասընա պինտէն, Թահթը գարարա ալընմըշ օլմաղլա, Թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն օնրա պիվիզայէտ ֆիւրուխթընա Թէչէպիւս օլընաճաղը՝ Պէյօղլու Իհրահիմ մէմուրիյէթինէ իլան օլունը։

Քէօրբիւլիւ Մէհմէտ բաչա վագֆընտան Զաֆրանպօլուտա քեսին 10600 ղրչ. պէտէլը սապէյը քիլ բուսումը՝ 312 սէնէսի մարընտան իթիպարէն ուսպաթը ղայէթինէ տէկին Թատարուֆ օլունմագ իւզրէ պիր սէնէլիկի 9600 ղրչ. տա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուուղը՝ Դոսթամունի էվգաֆ մուհասպէհիլիկինտէն վարիտ օլան 8 նիսան 312 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէտէ պէյան վէ իյար օլընմըշ օլմաղլա, ռուսումը մէզքիւրէյէ զամմա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարրի Բումինին 25ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ազչէսինի միւսթահրզեն Տէրսաատէթէ էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասպէպի Ռումիյէ իտարէսինէ վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասպէպճիլիկինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունը։

13 նիսան 312 3—1

Թօքխանէի Ամիրէ իչիւն պիր օէնէ զարֆընտա լիւզումի օլանագ 3 նէվ Ինկիլիզ վէ Ֆրանսըզ չիմէնթիօլարըյլա պաթթալ Միւրէֆթէ քիրէմիտինին միւպայէտը զրմիրնտա միւնազասալարը ատէտսէթը իճրա օլուպ չէհրը նիսանըն 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիտի վէրիլէրէք 18ինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ տախի 100տէ 5 Թէնզիլի գապուլ օլունճաղընան, իթասընա Թալիպ օլանլարը՝ չէրիթի Թաֆսիլաթընը անլայզալ իճրատ Թէնզիլաթ էյլէմէք իւզրէ պէտէր կիւն տատա 5տէն 10ա գատար Թօքխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

11 նիսան 312 3—3

ԷՎԳԱՖԷ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքքար իլան իլէ Բաղէրը մուամէլաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլընմագ զահտէի վագ զէլբենինմայա տէկին եաղընը մահիլաթը վագֆիյէտէն հիսէտարանը հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտ Թէֆվիզ իտէնէքլերի հիսսէի սէքնալէրին նրաֆը մէճիտ 19 ղրուշ վէ նրաֆը տիկէրի Խապինէի էվգաֆը Հիւմայունն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբոնը իլէ սաթըլանագ ադը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիլիհ միւզայէտ սաթըլանլարը մուահճէլէսինին նրաֆը լիրա 100 ղրուշ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրաֆը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա գըլընաճաղընան, պու գապիլէն աթիէզզիքմահիլաթը մուայէն օլան 4 հաֆթա մուսաթը իլանընան 1ինճի իլան միւտաթի օլան իչպու 312 սէնէսի նիսանըն 8ինճի կիւնիւնան իթիպարէն մահը մէզքիւրը 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար Թալիպ օլանլարը՝ զրմիրը մուխամմէնէլերինին էօչրինէ միւսավի Թէէմին ազչէլերիյէ պէրապէր Մահիլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազմ կէլէճէկի 1ինճի սէֆա օլարագ իլան օլունը։

··3000·—Սարը Գրզտա Զարգճը Քէմալեատին մահալլէսինտէ վէ սօգաղընտա 4 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 66 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 2 գույու վէ 125 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ ախյապ պիր պապ մէնգիլին բուպ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··3333·· պէտէլը միւզայէտէսի 2000·—Ֆէնէրատ Ապտի Սու Գալը մահալլէսինտէ Ֆէնէր Գարուսը ճատտէսինտէ 67 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 32 մէթրօ պիր գրթա արսանը 6 հիսսէ իթիպարբյա 4 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··4000·· պէտէլը միւզայէտէսի 2000·—Գարա կէսմրիւքտէ Ֆէրվիշ Ալի մահալլէսինտէ Հասան էֆ. Թիւրպէսինտէ 11 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնիւ. հաճի Ահմէտ։

··750·— Եէնի Գաղասքէր Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Եօլ կէչէն Պօսթանը օսգաղընտա 6 նումէրօլը տերունինտէ 1 գույուր միւշթեմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 57 մէթրօ 1 գրթա արսանը նրաֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··500·— Էտիրնէ Գարուսընտա Էմիրը Պուխարի մահալլէսինտէթէքքէ օսգաղընտա 8 նիսէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա մէպնի սաղիր 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 53 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ ախյապ պիր պապ մէնգիլին նրաֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··1500·— Էտիրնէ Գարուսընտա Հատիչէ Սուլթան մահալլէսինտէ Զուգուր Պօսթան օսգաղընտա 7 նիսէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 48 մէթրօ արսատա մէպնի 2 պարագա օտա վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնիւ. հաճի Հիւսէյին։

··7000·· պէտէլը միւզայէտէսի 4000·—Գարար Զէյնէսի գուրպինտէ Ալթը Պաղչա Ահմէտ Բաշա մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 36 նումէրօլը տերունինտէ 2 պարագա վէ 2 գույու վէ 1 մախզենի միւշթեմիլ վէ չէհրի 100 ղրչ. քիրալը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 1105 մէթրօ 1 գրթա պաղչէնին նրաֆ հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին։

··6250·— Գատը գարիյէսինտէ ճաֆէր Աղա մահալլէսինտէ Մօտա ճատտէսինտէ 124 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ վէ սէնէվի 2500 ղրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ պագգալ տիւքքեանընը պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

··50000·— Ֆընտրգլրատա Սելիմէ Խաթուն մահալլէսինտէ Տերէ Իչի ճատտէսինտէ միւքերրեր 7 վէ միւքերրեր 7 նիսէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 98 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 4 օտա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ մէյտան մահալի վէ 53 մէթրօ արապալրգ վէ ֆէվգինտէ պիր սամանլրզը միւշթեմիլ վէ չէհրի 560 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ պագգալ վէ պիր պապ հալլաճ վէ ֆէվգինտէ 4 պապ օտա իլէ մա սամանլրգ վէ արապալրգ մահալլերինին պիւթիւնլերի. հաճի Ահմէտ։

··4500·— Էտիրնէ Գարուսընտա Գասըմ Աղա մահալլէսինտէ Ճամի օսգաղընտա 28 նիսէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 190 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէի միւշթեմիլ ախյապ պիր պապ մէնգիլին նրաֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

··50000·—Շահզատէ Պայընտա Էմին Նուրէտտին մահալլէսինտէ Պուրմալը Մէսճիտ օսգաղընտա 25 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 190 մէթրօ արսատա մէպնի 11 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 համմամ վէ 19 մէթրօ պաղչէ վէ 30 մէթրօ մաթպախ մահալինի միւշթեմիլ վէ չէհրի 400 ղրչ. քիրալը միւթեհամմիլ ախյապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Համզա։

··30000·· պէտէլը միւզայէտէսի 15000·—Խոճա Բաշա մահալլէսինտէ Վէզիր Իսքէլէսի ճատտէսինտէ Մուճը օսգաղընտա 2, 15 վէ 17 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 64 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ Թահթընտա 2 պապ տիւքքեանը միւշթեմիլ վէ չէհրի 620 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնգիլին սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

··11840·· պէտէլը միւզայէտէսի 8000·—Գոճա Մուսթաֆա Բաշատա Սեպզեճիլեր օսգաղընտա 13 նումէրօլը տերունինտէ 1 գույուլը միւշթեմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 2168 մէթրօ պիր գրթա արսա 2 գրթա Թէմէսսիւքլէ մուայյէն մահալինին պիւթիւնի վէ տեկեր պիր գրթա Թէմէսսիւքլէ օյան մահալինին նրաֆ հիսսէսի մահիլուտէն, նրաֆը տեկեր հիսսէսի տախի սահիպի Թարաֆընտան քի մէզքիւր արսատանը հէյլեթը հազրբէսինին Թէմամը. հաճի Ահմէտ։

··1875·— Գատը գարիյէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Սեօյիտլիւ Զէյնէպ ճատտէսինտէ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի զահրընտա պիր օտա վէ մեստուտա պիր գույուլը միւշթեմիլ վէ չէհրի 180 ղ. քիրալը ալեյապ պիր պապ եօրկանճը տիւքքեանընը բուպ հիսսէսի. եօրիւճիւ Հասան։

··8000·—Եէնիշէհիրտէ Թուրչուճը օսգաղընտա 5 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 26 մէթրօ պաղչէյի միւշթեմիլ ախյապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Հասան։

··40000·—Ֆընտրգլրատա Բէրիդատա Խաթուն մահալլէսինտէ Տօլմա Պաղչէ ճատտէսինտէ 52 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 գույուլը միւշթեմիլ վէ չէհրի 315 ղրչ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընն պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

··40000·— Թօբխանէտէ Տէֆթերտար Էյուպ Ֆագղլ մահալլէսինտէ Տէֆթերտար եօգուրընտա 14 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 136 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 2 քիլեր վէ 30 մէթրօ պաղչէ վէ 22 մէթրօ մաթպախ մահալինի միւշթեմիլ վէ չէհրի 400 ղրչ. քիրալը ալեյապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Էօրիւճիւ Հասան։

ԼԻՊՊՄԱՆ ԾԷՆՕ

35 ՍԷՆԷԼԻԷ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԳԸՑԷՔ

Ալթէդ տաղ լամագ վէ չիւրիւմէք խթեմեզ.

Պիթաղլաը Հպպ-ն եէ թիրը. - ըէնդիր թ ա - բաքնատ գապաղ ս - լընմէշ աքր։

Ֆապրիգա մարգասը

Պու իլան՝ պէնիրլերին թօքալամա, էզգիք, պյագ տեսնմէ, մսմամազ եարաաք, ոգ գապարմասը, պաճագ պրրյմասը, պյագ չիշկինկիկ կեպի խասթալրդրաը աբրիան վէ մահագագ պիր սուրէթտէ էյլէնշրբէք, վէ պաղբ խասթալրդը տաղրաքը։ Ֆիյ 6 ֆր. Բարիզատ Սէնթ-Օնօրէ սօգաղընտա Ն՝ 275տէ Մէսթիկիյէ վէ Գուս.

6 պուլուգ ֆրգ. իւճրէթլէ խթենկլէն մահալէ Թէսիմ օլանը։

Տէրսաատէթտէ Մեզկէթ, Գասսապեան, Ֆիւշիրքեան, Գանճիւք Եէզմանէլէրի Լէն, սաիր միւթեպէբ եէզմանէլէրտատ պուլընը։

ՀԻՆԳԻՍԹԱՆԸՆ ՍԷԼԼԱՆ ԱՏԱՍԸ ՄԱՀՍՈՒԼԱԹԸՆՏԱՆ

ԼԻԲԹՕՆ ՆԱՄ ՖԱՊՐԻԳԱՆԸՆ ԶԱՑԼԱՐԸ

ՏՕՂՐՈՒՏԱՆ ՏՕՂՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱՂՋԷ ՄԱՀՍՈՒԼԸ

—

ՊՈՒՆԼԱՐՏԱՆ ԱԼԷՍՈՒԼԸ ՀԱՍԼԻ ՕԼԱՄԱՋ.

ԼԷԶՋԷԹ ՎԷ ԲԱՑԻՀԱՍԸ ԲԷՐ ՆԷՖԻՍ։

—

ԶԵՐԲԱԼՆՏԱՆ ՍԱՓԸՆ ԱԼԸՆԸՋ.

ՀԱՇՇԹԵԼՈՒ ԻՆԿԻԼԷԹԵՐԻ ԳՐԱԼԻՑԱՍԸ ՀԱՋՐԷԹԼԻՐԻՆՏԷՆ ՊԷՐԱԹԼԸ

ՁԱՑ ԹԻՒՆՁԱՐԸ

Լիբթօն Թէճարէթխանէսինին գահվէ խիւլասասը իւլէ գահվէ վէ հինանպա խիւլասասը՝ բէք խալիս վէ նէֆիս վէ բայիհալը վէ լէզիզ օլուսը Թախմը Թէէմինտէ տիր։

Պուտլարատան գօլայճա պիր իքի սանիյէտէ բիչէր։

Լիբթօն Թիճարէթխանէսինին սիւա խիւլասասը բէք ալէա օլուպ, գայմաղը չօգ տըր։ Ժամպոն, եաղ (լարտ), պիսքիւիթ, գագաս, գօնսէրվ, սաց, գուԹու վէ գապ տէբուտնտան էթիր, սուրա վէ սարբէ տախի վար տրը։

ԼԻԲԹՕՆ

Սելլանատա չայ, գահվէ վէ գագաս եէթիշտիրէն, տիւնեատա էն պէօյիւք չայ, գահվէ, գագաս վէ գօնսէրվ Թիճճարը։

Սելլան ատասընատա եամիսի աթիտ մուհարրեր գահվէ, չայ վէ գագաս Նէպաթաթընն էն մէշհուր Թարլալարընա Լիբթօն՝ եէկեատէ մուԹասարրֆի օլուպ, գուԹարլարը Սելլանատա չայ, գահվէ վէ գագաս եէթիշտիրմէկէ մախսուս էն ալէա արագի օլարագ, պիլէրեճէ եէգ Թաբ վիւսաթ ու մեսահէյի չամիլ տիր։

Պաշլրճա իտարէսի՝ Ինկիլիթերատա Լօնտրատա Սիթի Բօատ չարշը։

Տիւնեանընն հէր գէօմրնատա շիւպէ վէ ատէնցիալարը վար։

Թիւրքիա իչիւն ուսմամի ատէնթէ վէ տեբօճը՝

Մօմխանէտէ Նօսիգօ խանընատա 3 վէ 12 նումէրօտա Ն. Պ. Գօմիօբուլօս։

Սաթըլը՝ Բուլա սէֆարէթխանէսի գաշրընտատա Տէվէճրագօբուլօ պիրտատրէրը մաղազաքատա։

» Եաղճը օսգաղընտա ժ. Միսիրի վէ Գումխանեատանտա։

» Գալաթատա, Պէյօղլունտա Վէնէտիկ օսգաղընտա, Գասգէչօյատ Շարքիւթքրի Թիւրքիտիրնտէ։

ԲՕԼ ՖՕՏՕԳՐԱՖԻԱՆ

ԵՒԻՔՍԷՐ ԳԱԼԷՐԻԱՅԻ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ՊԷՕՋԷ ՎԷ ՃԷՐԻՐԱՀԼԷՂԱ ՄԻՒԹԷԱԼԻԳ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹԻՒՆՁԱՐԸ

Մէղքիւր մաղաղատա կէօղէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալիգ էնվահ ալէաթ ու էտէվաթ մէվճուտ տրը։

Էղճիմէք, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգատէն (գասուչուտան) մասամալ մէվատտը միւխթէլիֆէ, գասրգ պաղլարը, էնվահ չիրինկալար, էլէքթրիգ մասքիսալարը, միզան իւլ հավա (պարոմէթր), միզան իւլ հարարէ (թերմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօղլիքլէր պուլունմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆոյասմանն՝ հէր նէվ սրբարբյաթ վէ Թամիրաթը էնվէն ֆիյաթ իւլէ իճրա վէ տէրէօհատ իտէր։

ԲԱՆԱՍԻՐ ԳԱԼՖԱՏԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑԻՆ

Սոյն ՆԵԿՏԱՐ անուամբ գօնեագը, որ զուտ խաղողէ պատրա